中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 63
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

印尼報紙猛烈抨擊中共 促政府驅逐黃鎮
中共對印尼行動竟一籌莫展
傳中共可能另派人員與印尼從事談判

【耶加達廿二日法新社電】印尼下令中共外交人員退出西爪哇各郊區，並禁止其進入該區後，耶加達之中共大使館未向印尼政府續作交涉，但印尼官員相信：一俟北平之新訓令到達後，中共使館將立向印尼提出強硬抗議。中共撤換黃鎮而另派大員與印尼談判華僑問題，據彼此間之揣測，不會具體事實，並中共絕不肯在此時對印尼示弱，如印尼張令黃鎮離境自當另一回事，但此事之結果，亦即等於宣佈兩國之絕交。印尼方面人士強調：華僑於明年應出郊區乃「一種印尼本身之經濟措施」，與政治問題無關，故勢在必行，第三國之人士則認為：中共對印尼之交涉，極感困難，因中國大陸依賴印尼極甚，印尼所提要之中共援助，亦頗有限，倘印尼一若印度與中國大陸有領土上之連接關係，則情形將完全不同。

【耶加達廿二日美聯社電】印尼政府於星期六日似已決意推行一項法律，俾迫使華僑商人結束其在鄉村地區之零售商業，並遷往各指定之地區性城市，印尼外長蘇班德里奧及中共「大使」黃鎮，於星期五日在自由宮與蘇卡諾總統作九十分鐘會談之後所發表之聲明，經已清楚指出此點。若干觀察家預料，此項問題將不久再度成為爭辯之題目，印尼外交部及陸軍當局，均曾指中共大使館領事官員鼓勵政府之努力，並使中國僑民抗拒政府之行動，中共此項所謂干涉行動，已促使陸軍當局調合西爪哇軍事指揮官禁止中共大使館官員進入共轄下之地區。報章方面對中共大使館官員活動之指摘，刻仍繼續進行，數間報紙於星期六日對包括中共「大使」黃鎮在內之中共有關官員，何以尚未被宣佈為不受歡迎之人物，至表不解。下午發行之英文「印尼觀察家報」概述印尼之態度，有如下述：「倘最近之嚴重事件，有足供北平能取之教訓，則此項教訓將為一個國家，不管在何一方面如何軟弱，倘因其具有一種保持獨立與自由之精神，乃能不受恐嚇，更不能容許其主權遭受破壞。」該報指出警告稱：倘北平欲與印尼保持友好關係，「……則中共最好能取此一教訓」。

狄托指摘中共在印邊境挑釁

【伯爾納廿二日美聯社電】狄托總統今日警告各中立國家，謂東西方之關係可能以彼等為代價而達到。渠謂：在此兩大集團以外之國家必須在國際事務上爭平等地位而奮鬥。然而，狄托警告此等國家謂：此兩大集團可能將於達到一項共存公式，在此公式之內，大國統治小國。此兩斯拉夫總統謂：此種公式將含有危險新因素。

聯大綜合委會今討論匈牙利革命案
美蘇兩國將展開激辯

【聯合國廿二日合眾國際社電】此間外交人士預料：聯大綜合委員會明日開會討論一九五六年蘇俄鎮壓匈牙利革命問題，作一決定時，美蘇兩國間，將發生激辯，猛烈程度，將為美國大使洛奇與蘇聯代表庫茲湼佐夫在聯大開會以來所僅見。同時，聯大之政治委員會，將就韓國問題作每年一度之檢討。昨日美國正式建議將匈牙利問題列入聯大之議程。上週，聯合國調查匈局特別代表紐西蘭人門羅爵士要求將匈牙利問題列入

林敬三返抵東京
亞洲國家開軍事會議
與組東北亞聯盟無關

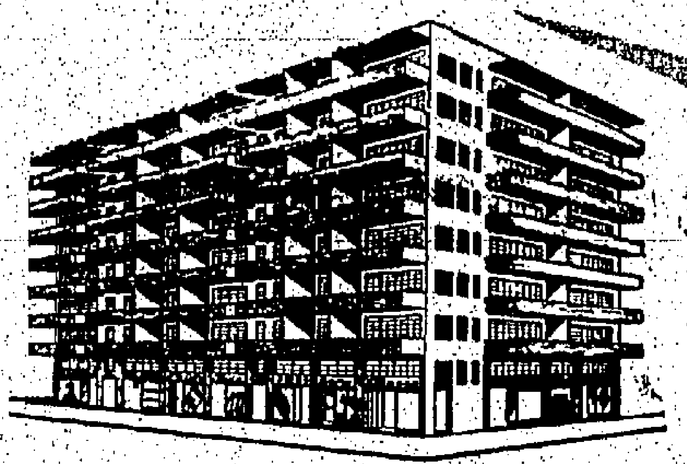
蔣廷黻重申我立場
斥中共侵略
決支持我在聯國地位
並堅決反對中共滲入聯國

【台北二十二日法新社電】據合北「聯合報」二十二日在「湖區」……

美儲原子彈七萬五千顆
蘇方僅有原子彈三萬五千顆
如蘇對美發動空襲將立遭美毀滅

給獻意大利最大的電子工廠貢獻
每间公司的經理和秘書……
每個家庭的父母和兒女……
每位音樂工作者和歌星
奇樂牌 GELOSO
HI-FI 手提錄音机

体積最小，輸出最大，用途最多，价格最廉。
請向各大無線電行參觀現貨
函索即寄中英文說明書 電話 28854 30674
總代理 東泰貿易公司
萬宜大廈 203 室

九龍土瓜灣向南大單邊 樓平

起價四千八百元起
優點：地下18尺高；一三〇年期；大騎樓到頂；私家馬路；六大廳房；四面單邊
分期付款：先交一成，餘款分二期 12個月 18個月 24個月
下鄉道 落山道
洽購處 利成建築公司 九龍彌敦道221號E二樓 電話：64995·60385

麗的電視
大削價

座枱式 一次付現金 $540.
座地式 一次付現金 $320.
分期付款
首次不須先付巨額現金
詳情請詢 麗的呼聲廣播有限公司 電話：七二二二一一

馬尼剌中菲人士 注視印尼華僑問題發展
東南亞華僑命運息息相關
黃外長與菲駐華大使會談

艾克與軍方會談 商明年軍費預算
預料此問題下週可達成協議

日本駐華大使表示 確保亞洲區和平 為中日兩國使命

美議員史密斯稱 蘇聯因顧慮中共 將不敢全面裁軍

英在北極溫度中試驗飛彈

阿富汗客機在黎境失事

米高揚發表演說 承認蘇聯生產落在美國之後

美國副總統宣佈 四個蘇聯人民投奔美國親族

「娃人忠烈傳」作者獲得獎金

美衛星太空囊彈出後未尋回

美國天主教領袖 斥中共政權殘暴

戴高樂發表談話 呼籲法與西德雙方諒解團結

葛里斯頓博士注射防治砂眼疫苗

錫蘭諾克發表演說 強調中立國家不可成立集團

老克計劃訪問非洲

美蘇兩國科學家將共同對付癌症
英蘇即將商談文化交流問題

美議員斯考特昨抵台北訪問

菲人以槍尖誘拐美婦女
並使她們受到虐待 美國軍方表示關切

美軍意外槍殺菲賊一名

美軍昨在沖繩表演空中火力 包括核子爆炸方法

新加坡執政黨開除重要黨員

對韓國問題 美蘇兩國有歧見

尼赫魯呼籲印人 心理上速作準備 應付中共軍進犯

杜魯門主張 民主黨總統候選人須具是個戰鬥勇士

對當年土布魯克陷敵 英國歷史學家指係一翁錯誤

港澳華僑來泰的死結
曼谷航訊 本報駐曼谷特約記者乃汶卢

伊朗王訂婚消息 宮廷請今日發表

美海軍軍官在台北失蹤

英女王夫婦出獵 射下鳥類千頭

社論

略論「兩個中國」

—我們祇有一個反共自由民主的中國

自美國參議院外交委員會發表了「康隆報告書」以後，「兩個中國」的空氣，甚囂塵上，中國人對此，自然甚為憤慨，尤其是有明智之士，也感到這一報告是不妥當的。既然有了這一個東西，我們且就此討論一論吧。

第二次世界大戰後，國際上即連續出現了兩個德國、兩個韓國、兩個越南的怪局面，這種「一分為二」的做法，無疑是造成了今日共產的大國們對共黨姑息政策的結果，而這結果，就造成了另一結果——十多年來的長期冷戰，長期對峙。柏林問題，韓國問題，不正是這樣嗎？南北韓，南北越，不是也一樣有擴大化的問題嗎？這些問題，一定繼續下去，可能更會擴大起來的。

所謂「兩個中國」，當是由兩個德國、兩個韓國、兩個越南的觀念而來，但中國問題，和德、韓、越三國情形不同。第一，德、韓、越三國的「一分為二」，共黨與非共黨之所有，都不外是相持，甚而有共產黨的「兩個」，但在中國，則大陸與台灣之比，相對十與一，何能謂為「兩個」？第二，正因為有了這原因，所以德、韓、越共尚能在暫時內接受「兩個」的事實，但中共會同樣接受嗎？他們已在發狠地反對了。這一讓步的假定，也許西方大國們可以強迫中華民國在某些事實之下去忍痛接受，但他們有什麼辦法迫使中共也默然接受呢？所以，這「兩個」的辦法，祗能姑且施之於德、韓、越，卻不能施之於中國。

明知道是行不通的辦法，又何以有些外國人偏要提出呢？無他們天真的想法，以為這樣，所謂「台灣共和國」便可以名正言順地成為東西的「保險閥」，再不會被中共指為「侵略中國領土」了，再不怕中共「解放台灣」了，於是美國可以確保這個西太平洋孤地了，但可惜中共的想法並不如此。美國且有人預言中共會向西伯利亞擴張，難道中共同會放棄他們所謂的「國土」不管嗎？所以，這「兩個中國」的建議，除了激怒中國人和增加中共對「美帝」抨擊的藉口之外，絕不會得到什麼。

以上是對於這一計劃的可能性問題，沒有事實和法理的問題：

一、該建議所謂「兩個中國」，其實也並不是「兩個中國」，而是公開的出賣中國大陸，於中國大陸之外，另外建立過一個什麼「台灣共和國」。打個比喻，共黨佔據了美國，祇剩下一個夏威夷，於是另外建立一個「夏威夷共和國」，這個「夏威夷共和國」，還能說是另一個「美國」嗎？

二、我們對於兩個德國，兩個韓國，兩個越南，認為這是西方大國們絕大的錯誤。照共黨的擴張野心，如果西方大國們仍然沿着這樣的縮弱錯誤政策下去，則很可能這另一個德國、另一個韓國、另一個越南終要給共黨吞併的。何止如此，在我們想像中，也很可能將來會有許多「兩個X國」出現的，更說不定也會有兩個英國，兩個美國呢。這是惡例，過去事實還不夠教訓嗎？為什麼還要把這惡例應用到中國來？

三、現實主義者以為，中共事實上佔據了中國大陸的土地，擁有大陸內所有的中國人，因此不能不承認中共是一個中國合法的政權，但在法理上，如果因為這樣而承認了中共侵略的既成事實為合法，則全世界的法庭將不會再有什麼搶劫強姦的罪名了，法律上再不會有懲治盜匪色狼的規定了。誰也知道，中共的政權，是俄共的傀儡政權，不是代表中國大陸人民的政權。在第二次大戰中，希特拉不是佔領了許多國家嗎？承認他在那些佔領土地內所建立的政府是合法的？中國早就在日本佔領時期成為「兩個」，何止兩個，一個是中華民國政府，一個是汪精衛的「中華民國政府」，一個是康德皇帝的「滿洲國」，那麼，美國在那時候為什麼沒有人建議「三個中國」呢？那時中國人並沒有支持汪精衛的所謂「中華民國」，康德皇帝的所謂「滿洲國」，祗支持僅居西陲，祗剩下少部份國土的中華民國政府，如同今日包括大陸中國人民在內的全中國人民並不承認俄共走狗毛澤東、劉少奇的所謂「中華人民共和國」，祗承認僅居台灣的中華民國政府。中共自己也承認，十年來大陸人民每年以萬宗計的發生「反動事件」，這可不說，今年三月至今的西藏事件，不更足以說明中共在中國大陸的統治，除了暴力鎮壓控制之外，絕無其他辦法嗎？這就是中共政權可以代表中國人民的事實嗎？與其說中共政權可以代表中國大陸人民，毋寧說汪偽政權可以代表當時大部份的中國人民，為什麼當時美國不承認汪偽政權呢？

這又是極清楚的事實和法理。儘管今天大國們有他們政策上觀念上崇尚武力、承認侵略事實、相信現實主義、實行姑息主義、犧牲弱小國家的自由，但對於這個絕大的侮辱，中國任何人也不能接受的，任何人接受，祗有為國人所共棄。中國先哲有一句格言：「寧為玉碎，不為瓦全」，美國要說據理，則「反美」者恐不止中共。千言萬語，全中國人祗有一句話：「我們祇有一個反共自由民主的中國」！

各地通訊

蘇卡諾政府激烈排華 印尼華僑無地立足

華僑對中共「護僑」希望告幻滅 萬隆一地即有五千僑胞遭迫遷

（本報耶加達航訊）由於印尼蘇卡諾政府的排華，不准華僑在縣以下的鄉鎮地方經營商業和居留，強迫華僑遷到指定的城市居住，使旅居印尼的華僑頓失謀生機會和立足地，生活陷於絕境，中共雖與印尼政府有「邦交」，但對印尼政府這一猛烈排華措施，也呼吸無術，不但對華僑的處境無能為力加以援手，且有如俗語所說的「泥菩薩過河，自身也難保」——中共偽使領館的人員的行動，亦受印尼陸軍當局的限制，所以華僑寄望於中共能給他們「保護」的希望，也已化幻滅。

據印尼當局十日公佈，印尼陸軍官員已下令中共「大使館」所有的「官員」立即離開西爪哇省。這項命令是由萬隆西爪哇第三軍區新聞官阿里埃夫宣佈的。在頒佈這項命令前，印尼陸軍當局指中共「大使館」人員阻礙外國籍的中國零售商人撤離政府法令撤離鄉村地區。

印尼陸軍和外交部都指責中共「大使館」人員有挑撥性的活動，鼓吹於「破壞」政府和僑印尼華人零售商的計劃。按印尼政府法令規定「所有外籍零售商，必須在明年一月停止鄉鎮活動，並移居到指定地點去」。

據說，印尼外交部於十九日通知中共「大使」說，除「大使」本人及「總領事」外，其他中共偽使領館人員未得外交部允許，禁止離開耶加達。據解釋，這個措施是為了防止「中共大使館」人員企圖「干涉印尼法令的順利執行」。

另據印尼通訊社萬隆十二日消息：「萬隆華僑聯合會」代表，跟西爪哇地方戰時掌權，中國提到蘇卡諾總統……

……為開往朱鹿，車上貼有白紙，書有「外僑收容委員會」字樣。此外，另有一輛小型軍用卡車，載有武裝人員十三名，其中六名為憲兵，其餘為武裝警察，除帶有手提機關槍外，另有輕機槍（有兩腳架者）一具，架於路口，如臨大敵。此等武裝人員下車後，即向當地居民宣佈，彼等此來目的無他，係「監督治安，並維持當地秩序」。宣佈完畢後，此等武裝人員，即會同當地「鄉衛隊」，挨戶通知，令外僑住戶於是日上午十時以前遷出。此等憲兵對華僑謂：「只可帶衣服及寢具，勿多帶物品。」

當時，潮僑代表曾向此等執行任務的武裝人員陳述苦衷，說明無法搬遷的原因。但此等執行任務的憲兵答稱：彼等係執行上峯命令，無權採納華僑方面的意見，若有意見，可向他們的上峯提出。

當地華僑代表派員兩人，同赴邪加達向「總領事」請示。此時，外武裝人員會同當地「鄉衛隊」，仍然在不斷催促當地華僑上車。依照軍事當局的規定，是日遷移之外僑，原為十二家，除其中三家因病豁免搬遷外，是日須遷移之華外共有九家。

當華僑正在與執行任務的武裝人員進行交涉時，當地的駐軍指揮員古蘇瑪拉准尉。面有怒色，古蘇瑪拉准尉是時手持指揮杖（杖內有匕首，刀匣末端鑲有銀亮）。往來巡邏良久之後，即以該指揮杖敲擊機動部隊的長槍，並質問彼等說：「此物（指長槍）作何用？你們身為國家工具，對於這人應當採取明確手段，才能夠解決問題」。鄉衛隊投入，此時，被迫遷的華僑，女人與兒童均號淘大哭，鄉衛隊及機動部隊，心有不忍，此時，古蘇瑪拉准尉益怒不可遏，大聲呵責道：「對付華人，理應採取強硬手段，不管他們罵我們法西斯也好，罵我們殖民地主義也好，我們必須如此，才能夠解決問題。」

印尼一陸軍准尉 以匕首刺華僑

同時口出污言辱罵

當軍隊正在迫遷之時，有一軍曹至方成（即此次被毆者）山店內，催促遷移，方君告以尚未用膳，如必須遷移，可否略待，該軍曹點首答應，隨即退出。膳後，又有一位機動部隊前來催促，方君又告以菜確已煮好，但飯未熟，該機動部隊指方君藉口，隨即退出，第三次前來催促者亦為一機動部隊，並要自廚房中喚出方君，催促七軍邊說邊用手推拉，方君妻是時正在煮菜，被機動部隊推拉時，兩手緊抓爐物不放，但仍被用力推拉，以致旋轉了幾次，最後，該憲兵部隊終於放手。

另一機動部隊，則催促方氏之兩歲、五歲及九歲幼子三人上車，並抓住十歲幼兒手臂，強硬拖拉。此時，數兒竟放聲大哭，旁觀者均感不忍。方君六十七歲之老父，亦被強迫拖拉。此時，古蘇瑪拉怒而來，並怒罵方君謂：「你總是多所藉口」，不待方君回答，古蘇瑪拉用指揮刀力劈方君右頰，當時，方君頸部受傷甚重，古蘇瑪拉准尉順手用指揮棒一刺，正刺中方君右頸下右部的動脈，當時鮮血直冒，勞立的黃世敏君面前救護，亦被古蘇瑪拉准尉擊中一拳。

當毆人事件發生後，羣衆爭相圍觀，此時，一批武裝人員圍入方君店內，格刺一個子彈上膛，以槍尖逼退圍觀的羣衆。

自蘇甲巫眉派來的憲兵領導人，見爾出流血事件，當面責怪古蘇瑪拉准尉不應如此粗魯。而古蘇瑪拉說：「何必與這些華人多談，他們所說的理由，都是一種藉口，唯有用武力，才能實現我們的目的，不用武力，不可能解決問題。」並口出惡語，大罵「支那打伊」（印尼語，「支那之狗」）。

至本月七日，又有十家華僑被迫遷，因要於上次流血事件之經驗，故此次華僑均忍痛遷移，故未有意外事件發生。當局將被迫遷的華僑，均強迫蘇甲巫眉的誠者，則任意指定某一家收容。記者親睹某一家華僑，於闊僅一公尺半，長僅一公尺點九之房間內，收容被迫遷之華僑八人，其所造成的迫收容的狼狽情形，讀者當不難想像。據悉：本月十三日，又有第三批的迫遷，而人數共有六十家（按：朱鹿全部華僑共有一百七十六人）。

持機槍強迫華僑移徙

在朱鹿地方演出流血慘案

印尼陸軍執行迫遷命令

【又訊】在萬隆……僑委員會」，向朱鹿華僑發給「通知書」，勒令於十一月三日遷移（即本月三日）。四日之後……「通知單」係由「外僑收容委員會」通過……

十一月廿一日，蘇甲巫眉軍事當局……

中共在東北蘇俄邊境 設有大奴隸營

生產糧食專供俄人需要 無數農奴為俄人流血汗

【中央社訊】中共設立於東北與蘇俄邊區的黑龍江合江地區的「國營友誼農場」，是大陸一個最巨大的俄式集體農莊。該場從組織、工作、生活以至農具等完全蘇俄化，且受蘇俄顧問及技術人員所控制和指揮。所生產的農作物及牲畜，也全部運供蘇俄，這正如中共在新疆毗鄰蘇俄邊區之開發「克拉瑪伊油田」，將榨取人民勞力所得供應蘇俄。

該場之設立，是克留赫夫於一九五四年來訪問中共時所提出的。由俄給予全部設備，并派大批顧問和專家經營管理。中共為了仰承俄共的意旨，並從全大陸各地強制移徙人民前往墾荒，並派偽農墾部副部長張林池，竟以「中央大員」而兼任該農場所在地的「合江地委第一書記」，中共之重視該農場可知。

根據張林池和該場場長王正林的談話稱，從一九五五年開始，四年中已開墾了八十餘萬畝荒地，現在耕地六十七萬餘畝，全由各省市強徵而來的農奴，張王二人在談話中雖幷無透露究有若干農奴，但根據資料估計，最少當在十萬名左右，過去數年，不堪勞役而死者（充其量也無法統計）為數當以萬計。

這個農場，不僅以中國人的血汗為俄國人生產糧食，并且為俄國人製造控制大陸各地「公社」的農奴的赤色爪牙。據稱：自中共推行「公社化」以來，該場已開辦了四次訓練班，為湖北、江西、安徽、湖南等省訓練出四百餘名農業生產的幹部。

推動「反右傾」運動 中共頭目空巢而出

【中央社訊】中共為配合「反右傾」，對所有「公社」進行全面性的整頓。因為「公社化」之能否鞏固和發展，對中共而言，有其生死存亡的關係。

因此，中共對此正在動員最大的力量以進行此一運動。由毛澤東以次的若干最高層共酋，已於十月下旬開始分赴各地親自督導。毛澤東於十一月廿六日出現於濟南，已見於中共的公佈。劉少奇自十月廿二日在北平與毛同時接見日本代表團，其行蹤即未見透露。但從各種跡象中，劉之離平，當與督導各地之「反右」及「整社」有關。事實上，在平的高級共酋，已有不少分赴各地，例如偽副總理兼外交部長陳毅於十月卅日之突然出現於四川之成都，即為一例。目前在平之最高主持者僅偽總理周恩來與朱德等人而已。

因考拍威限山主權爭執 柬埔寨不准泰航機 載遊客觀光安哥越

【本報曼谷航訊】泰、柬兩國關係因考拍威限山主權爭執而日趨惡化，暹泰人林葛對柬貿易後，柬埔寨當局則不准泰航機載遊客觀光安哥越（即安哥窟）。

泰國交通部長乃逸少將，十六日下午就有關柬埔寨不准泰國航空公司，接載赴柬觀光旅客之特別班機前往一事，對記者發表談話稱，泰航當局前曾與柬埔寨政府談判，柬埔寨方面同意泰國航空公司，每週有班機三次飛柬，倘有特別班機，則先通知，取得柬埔寨同意後始可飛往。至於柬埔寨班機飛泰，每週原有四次，并擬再增加一次班機，合為每週五次班機，此事尚在泰方考慮中。現柬埔寨方面，突然不准泰航特別班機接載旅客赴柬埔寨之安哥越古跡觀光，殊出意料。

乃逸少將謂，此事可能出於誤會，預料雙方對於增加班機通航事，最後將獲得協議，況泰方特別班機接載旅客赴柬觀光，實對柬埔寨有利，蓋柬埔寨可藉此以宣揚柬埔寨文化，同時可自旅客獲得一筆外匯收入。

請乘

英國海外航空公司

「慧星4型噴射客機」

經濟旅行客位

往 加爾各答 五小時四十五分鐘

往 仰光 三小時四十分鐘

往 日本 四小時卅分鐘

請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部接洽

電話：二七七一一／二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C

世界噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

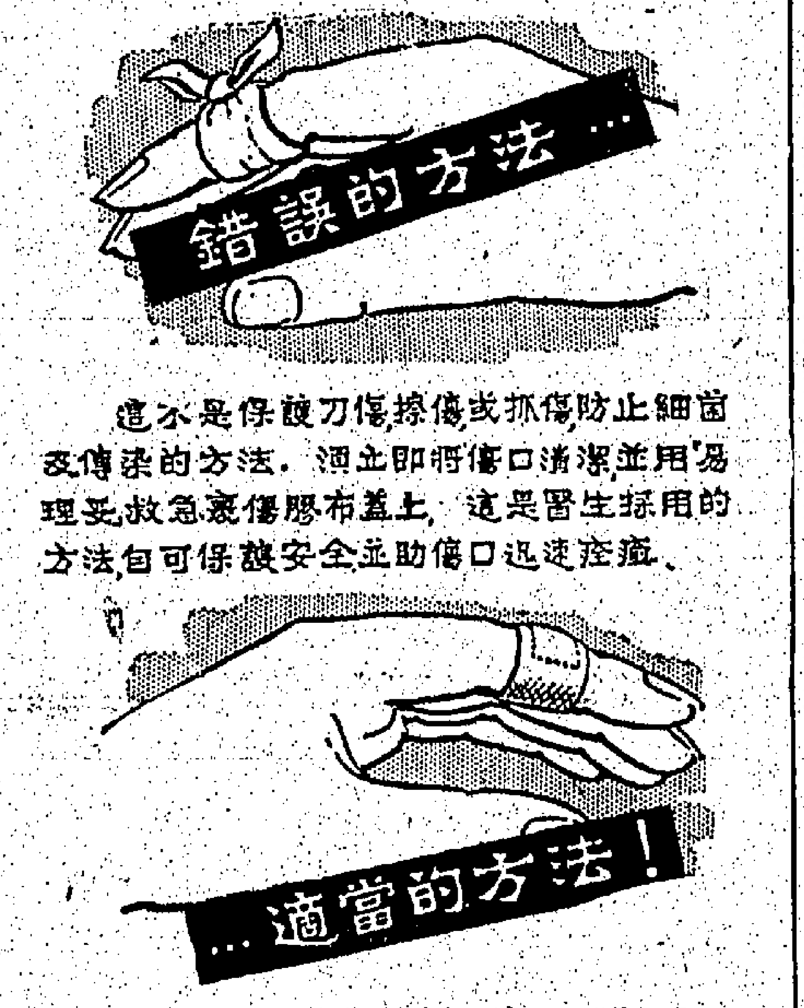
唐拾義除根哮喘丸

哮喘病發作前有數種徵兆，如痰嗡無促，俯伏目瞪口張，喘甚時汗流如雨，亦或氣痰，重者坐而待旦，此時宜服唐拾義哮喘丸

消痰止喘 順氣寧肺

除根免發 功效奕驗

港九各大藥店均售



這不是保護刀傷擦傷或抓傷防止細菌侵染的方法，須立即將傷口清潔並用易理妥救急裹傷布蓋上，這是醫生採用的方法，自可保護安全並助傷口迅速痊癒。

用即須傷口及傷小刀輕微的一切意注請…

「易理妥」

救急裹傷布……請留意紅色包裝！

新出！

救急裹傷

色裝膠布條

放置袋內，攜帶利便

嚴密包封，並經消毒

＊隨身必備……

總代理：和記洋行　香港於仁行

我們長大時將加入香港隊作戰

孩子們常以英雄自命在玩足球而說他們崇拜所景仰的球星而且還摩擬着在長大時自己亦以英雄姿態馳騁球場。

在小小心靈的幻想中這是多麼簡單的一回事他們看不見人生路途上有任何困難更不會感覺到在長大時這熱望可能成空但爲父母者却不能因此就打消他們底美夢我們要在身共心方面把他們鍛鍊成鋼一般堅強的生活鬥士同時在每日進膳時睡前授與美味易消化的好立克以保証小身體獲得充分營養健康壯碩。

好立克　供給額外營養 迅速恢復精力

警告！

傷風

是健康的大敵！

請母親注意：當兒童患傷風時請即在他的胸部及背部上擦以此强效功效的域士藥膏它能直接由皮膚除去患者有其他疾病變的侵入請注意域士藥膏的雙重作用

1. 經鼻孔 吸進後呼吸止咳

2. 經皮膚 透過皮膚強而有效消除疾病

攻入兒童的傷風就此被它消除了！

祇須擦

域士藥膏

利便新裝！低廉新價！

北約組織態勢檢討

經過十年努力部署後 北約防衛仍然脆弱

美國領導和投資五百億元，但蘇俄今天如發動非核子侵略戰爭的話，歐洲的軍力，遠不足與共方匹敵。

在美國領導下的歐洲防務，經過了十年之後，現在的情形究竟怎樣呢？

曾任美國陸軍學校教官的約翰遜少將，最近曾以「美國新聞與世界報導」編輯委員會委員資格，奉派赴歐作廣泛的調查。在歐洲逗留逾兩月，約翰遜將軍訪問了北大西洋公約組織的地區司令部，它的中央總部，它的空軍和海軍司令部，以及它駐在西歐各地的部隊。他曾與許多重要的盟國和美國司令官會談。

這篇文章是他對歐洲今天防務的分析。

在一條歐洲防衛前線上，美國人民投資了十年努力以及五百億美元。這個防衛制度，是在北大西洋公約組織的協調下建立起來的。

關於在發生亂子的時候，這防衛的效能，再度引起疑問。在法國，戴高樂總統拒絕容許盟軍在法國領土內落地使用原子武器，在英國，有勢力要它減少在歐洲的駐軍，德國人在建立空軍實力上，趕不上原定的時間表。

今天的大問題是：北大西洋公約組織究竟是一個能夠於戰爭期間抵禦大進攻的有效軍事力量，抑或只引起在全面戰爭中，以全面毀滅爲目標的核子部隊的使用的導火線？

經過了兩個多月的仔細調查研究，以及對歐洲軍事局勢作評價之後，所得結論如下：「盟軍部隊，一如他們目前的情形，都沒有足夠的實力，以抵禦蘇俄在一個『常規的』進攻，或一個使用戰術原子武器的進攻。如果全面核子戰爭不會打起來（從軍事方面看是不會的），那末，蘇俄事實上佔了很大的優勢。」

美國軍隊駐在歐洲大陸的逾三十萬人。他們擁有飛機和噴射戰鬥機的作戰實力。在歐洲大陸，駐有五個美國戰鬥師。他們也許有飛彈，只是以北歐和南歐作基地。然而，檢討一下在美國領導下的盟軍實力，將會發現其實是對西方不利的。

雙方實力比較

在蘇俄控制東歐內部的中歐，有二十個蘇俄裝甲和機械化師，隨時可以對西方突襲。所有各師，都是經過精練，而且最近重新裝備的。他們有十個駐在俄國邊境的空運師作後援，最低限度有幾個師能於短時間通知便可開到戰場。此外，蘇境內還有五十個師，隨時可於三十天內開入中歐。

目前，駐在東歐的蘇俄先頭部隊的二十個師，擁有足夠的作戰補給，可以進行攻勢行動，歷時六個月，才須重新補給。它擁有足夠的燃料，可以在萊茵河上架橋的器材。它有六千輛坦克，二千輛裝甲車，和水陸兩用的戰鬥兵員的運輸車輛，以及七百個中射程的飛彈，和較短射程的戰術飛彈。

一個隨時出戰的部隊，有蘇俄「前線航空隊」支援，這兩個航空隊擁有三千架飛機。根據蘇俄的編制，這些部隊歸「前線」司令的地面部隊司令官直接指揮的。

在盟軍方面，防衛中歐那條戰線的最低限度，是三十個隨時出戰的師，以及一些可以支援的曾受訓練和裝備好的後備師。這個早被決定的最低限度數目中，目前只有三分之二可以隨時出戰，幾乎完全沒有可供調動的後備部隊。此外，多數可以隨時出戰的師，只是局部有效的。

危險中心區

北大西洋公約組織可以隨時出戰的師的缺乏，係由幾個因素造成的。法國把它應撥交北約組織的部隊調到阿爾及利亞。英國爲實行緊縮，減少它在歐洲駐軍的數目，而且還要繼續減少。西德原定要組十二個師，但迄目前只編成了七個師，而且裝備不完全。自從二次大戰結束後的十年來，德國人沒有受軍事訓練，這也是一個困難。德國人要到一九六一年才能夠編成他們的十二個師，到一九六四年才能夠建立空軍。

在北大西洋公約組織的危險的中心區（任何進攻都會從德國方面入手），盟軍只有廿一個師又三分之一，但他們的作戰能力僅約等於十個蘇俄師。理由是：這些盟軍部隊的駐防地方太過分散，他們的語言和組織不同，有些部隊欠缺裝備，有些部隊沒有核子支援，許多部隊訓練不足。

這就是說，在最危險的地區，蘇俄部隊的作戰力量，倍於現有的盟軍部隊。

飛機裝甲車

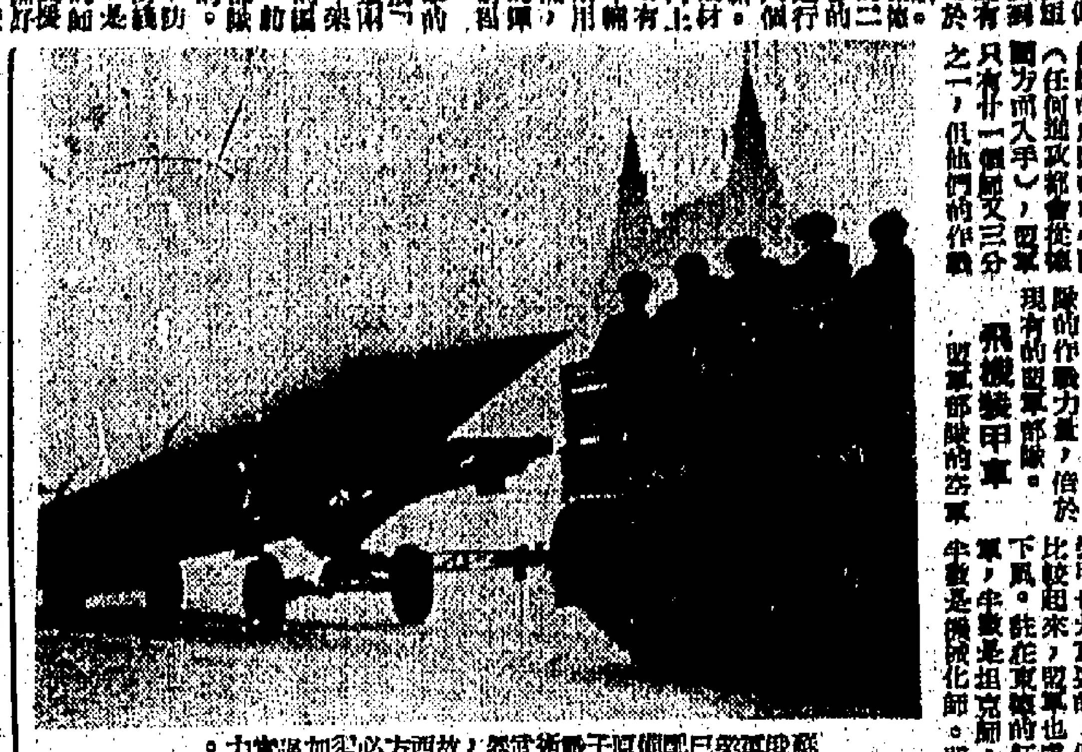
在這地區作戰，裝甲也是重要的，但比較起來，盟軍也處下風。駐在東德的紅軍，半數是坦克師，半數是機械化師。盟軍部隊所有的裝甲師實力，不及他們的半數。在機械化師方面，盟軍更是比不上蘇軍，因爲在配備上的機動性能較弱。

空中支援，必須來自那支援北軍團和中軍團的兩個盟軍戰術空軍部隊。這些部隊擁有的飛機，僅等於蘇俄駐在東歐飛機的半數。盟軍約有飛機三千五百架，蘇俄五千架。

有許多缺陷

除在歐洲前線東，所需的空軍掩護，是不夠的。部份因盟軍空軍人員所反對的。㈠在真正作戰的時候，盟軍地面部隊最初幾天，或須派出去襲擊敵人部隊和轟炸敵人設備，却沒有一架這種貼近掩護的飛機，是美國陸軍所贊成，而爲美國空軍人員所反對的。㈡空防是極不夠的。飛機數目比不上蘇俄，其他的飛機，可以擔任北約組織地面部隊，保護盟軍部隊。這解釋了爲什麼北約組織地面部隊司令的一個大困難問題是，手上所有的飛機，而部隊司令們預想得在歐洲製造的G九一型飛機。㈢沒有現代防空武器以保護軍隊，機場和主要設備。北大西洋公約組織的尼克飛彈計劃太落後。「尼克——阿查克斯」受到打擊。以「赫古里斯」代替「阿查斯」，對後者已不感興趣。在歐洲，沒有「波馬克」飛彈，而「波馬克」的計劃又因法國不准核子武器從它的領土發射而受阻。

西歐的天空控制和雷達站，許多處的都是暴露的，潛在敵人很清楚的知道它們的地點和其他詳細情形，例如最近有三個蘇俄特務在一個站門外攝影而被捕。（上）



蘇俄軍隊已配備原子戰術武器，故西方必須加強實力。

包圍蘇俄的防衛圈 美秘密計劃逐漸改變

駐外飛彈部隊，將附若干海外基地，削減空軍機隊，及減少

——容賢——

美國對于防衛歐洲的飛機和飛彈基地，現正暗中準備改變，這種改變，包括常駐海外的轟炸機、戰鬥轟炸機和長程飛彈。現經奉令，當局已決定削減海外軍費時，即予實行。此項削減，據估計，年約三十四億元。

照現在所知，美國的基地實力如下：

㈠摩洛哥美國空軍基地，價值四億元的巨型轟炸機，最後將移駐歐洲，或全部撤退。摩洛哥政府于十月三十日已接通知，謂四個空軍基地，和一個海軍基地，將予封閉，但最後期限，尚在商討中。

㈡在法國三個主要空軍基地的噴射戰鬥轟炸機，足以向蘇俄或東歐的目標作原子攻擊的，將移駐英國或西德的現有基地。此項行動，是包括飛機九隊，美國空軍人員七千名。

㈢截至現在，美國計劃派十個中程飛彈隊至歐洲，分駐法、英、希、義、土和可能是西德，但本年十月三十日，美國宣佈，原計劃以五隊雷神飛彈隊的一隊，和其他十五隊飛彈隊中的四隊，駐在英國，兩隊木星飛彈駐義，一隊駐土。這樣，派至北大西洋公約組織國家的中程飛彈，一共七隊。

㈣空軍總部的機構，也經帶移動。第十七航空隊司令部（配有裝載原子武器的戰鬥轟炸機）將由利比亞的維雅斯空軍基地，移駐西德的林斯伺。

實施變更時，美國防的設計人，將作一高層研究，俾尋求新辦法，以減少美國海外軍費。此項費用，單在歐洲年耗二十億元。研究結果，海外美軍的組織或分擔海外盟國防禦費用的方法，將有進一步的改變。

現在顯示，此項移動和削減，并非單純經濟行動，而有許多原因：㈠民族主義份子對美國的壓力，使放棄若干基地。㈡美國在歐洲若干空軍單位組織的變更。㈢若干國政府，遲疑接納美國飛彈基地。㈣因爲飛彈開始代替了長程轟炸機，空軍戰略逐漸改變。

實際上，任何轉變結果，所節省之數，不會甚巨。當北非基地封閉時，美國亦不能收回其對該基地所耗的費用。祇北非，祇能節省約美三千五百萬元，但這筆款，亦將全部用作擴展歐洲其他海空基地，而由法國移動戰鬥轟炸機，也是耗費的。

顯然能節省的，和第一枚削減的，祇是減少飛彈基地，和北非的力量，留下多少？從現在的移動，將使美國在歐洲使用的基地一看，便可知道。

西班牙 美國已完成轟炸機基地三個，另一條聯繫各空軍基地和海軍基地的油管，美國的噴射轟炸機，已駐在這些基地準備出動。

美國戰略空軍派往外轟炸機隊駐有大批B四七型中程噴射機，附有RB六六型偵察轟炸機，和F一〇〇型戰鬥轟炸機。美國空軍人員現使用了十五個英空軍基地。

法國 美國多數的戰機，已從本年十二月後，此等機場大部由這裡撤出，但仍維持六個機場。在德國：這裡有五個空軍基地，其中大部份是戰鬥轟炸機和戰鬥截擊機，另有數隊飛彈。在這裡的美機，包括F一〇〇型、F一〇一型、F一〇二型、F一〇四型和新型的F八六型各種戰鬥機，已由美機使用。

意大利 自從第十七航空隊司令部撤移，和利比亞的維雅斯戰鬥轟炸機，現計劃使用維雅斯作爲飛彈訓練基地，及軍事航空運輸的中途站。

沙特阿剌伯 美國在達蘭所建築的巨型機場，其噴射轟炸機，于緊急時可作着陸、添油和停留之用。不過，却沒有一架駐在永久基地。

摩洛哥 在未來的數年間，美國將繼續派B四七型和B五二型噴射轟炸機，往這裡四個空軍基地，作短期訓練。但戰機則沒有常駐。美國在一九六〇年中予以封閉的基地，是否隨着作進一步的削減？照現在暗示，由于新經濟行動，和計劃減少美國空軍作戰機隊的結果，可能有若干數減削的。

照美國十月廿八日宣佈的計劃，至明年三月，將封閉特殊基地及附屬機構，明年中，則停止三隊戰鬥機及兩個空防隊的活動。國防部官員說：「由于增加飛彈的隊數，和減少飛機的隊數，因而改變空軍的組織，此種行動是必要的。」

部上述宣佈後，參院外交委員會外空軍基地，將有大幅削減。歐洲和北非各處的美國基地和飛彈隊，現在的削減與移動，如所言不誤，則對於保衛歐洲，不過是開端而已。

盟國政策一波三折 戴高樂不受英美羈絆

戴高樂最近的行動，不祇延遲了高峯會議的舉行，而且主張重行檢討盟國的軍事政策。同時小國也要爭發言權。本文是「時代週刊」報導最近的演變。

——古原——

上週，有一個高級英國官員說：「這個北大西洋同盟的主力問題，是在於什麼地方呢？」他又自行作答說：「這主力寄托於戰略決策的參與，這問題必須一開，也和這個具有信心的答案，具有同樣的重要性。因爲從上週的新聞看來，這個同盟的時間表，甚或這同盟的政策，都是在法國總統官邸決定的。

戴高樂上週本着偉大的信心，決定他的多事時間表，至於相反的意見都似乎經他的考慮過，一律加以拒絕。京華契夫會在明年三、十五日到達巴黎作盛重的訪問，訪問期，自然延長逾兩週之久。在京華契夫訪英後，戴高樂將於四月應英女王之邀，訪問英國，他訪問英國完畢後，又會啟程到美國和加拿大一行。因此之故，五月中旬，大約會是東西雙方的高峯會議舉行的適當時間。這一切都和艾森豪主張本年十二月開高峯會議的原建議相反的。美國和英國沒有表示半點憤怒的意思，只接受這個非他們所願的主張，而且不準備提出異議。

這不只是限於日期的爭執。高峯會議的議程，還反映究竟應否開那一個高峯會議也有爭執。而且反映戴高樂依舊不贊同西方的政策。這個西方同盟，沒有絲毫的分裂，可是它的盟國在上週是分道揚鑣的。有些人認爲，這是動禁的種本。另一些人却認爲，這是保證立刻舉行高峯會議的念頭壓力消失後的自然戰爭結果。

這兩個看法的任何一個，都會使歐洲盟國確能推飾他們的互相猜忌。一方面，戴高樂猜忌「盎格魯撒克遜人」。英國自以爲與美國有特殊關係的見解，大受戴高樂的唾斥，而且引起西德總理阿丹拿的疑忌。

另一方面，英國人把波昂與巴黎的親善同盟和六個公共市場國的日益團結，看成一種孤立英國於歐陸之外的一種運動。

在波昂方面，還有其他的怨言。西德外部人員埋怨阿丹拿在暗地裏釘定外交政策。還有一些人指摘阿丹拿堅持以德、法同盟作爲德國國際關係的基石。有很多德國商人和政客，已不復諱言他們相信戴高樂所採取德國的政治和經濟的腳步，大於他的友誼的所值。他們又相信，戴高樂是不顧見德國成爲一個強國的。

在北大西洋公約的十五個盟國中，大國既已互相關齬。較小的盟國，在官場上稱爲負責接實任較少的國家，也要求發言權。北大西洋公約組織秘書長史巴克主張對政策作徹底的重行檢討。他說：「我們現在已開始進入一個新階段，我相信俄人需要一個長時期的和平。」

需要重行檢討的問題之一，是對北約組織軍事設計所根據的哲學的非難，這哲學主張建立一枝統一的國際指揮的武裝部隊，由各盟國供應專門給本國所擅長的武器和部隊。這一主張，是戴高樂公開決定剷除的。他兩週前在法國高級軍事研究院發表一篇很少人知的演講說：「如果法國需要打一個戰爭的話，那必是法國自己的戰爭，法國一定要用自力來自衛，而且應用自己的方法。如果事情需要，法國的防衛也當然會配合他國的防衛，然而在某一時期施行有效的統一制度，現在已不合時宜了。」

從這一切的新問題，公開的宣言和私人的預言看來，最近的事態，似乎是在戴高樂的支配下演變的。在實際上，他祇是貫徹自己的主張，不是表示領導能力，因爲一個領導者一定有一個同心協力以赴的目標的。

戴高樂的盟友，雖然因爲他頑固而懊惱，却不能作一些損害他們的抗議。因爲京華契夫本人也似乎不願匆遽地召開一個高峯會議，所以認爲高峯會議必須遲開，以免京華契夫忍耐不住，和東西雙方尋求和平的努力，會逐漸崩潰的一種理論，已成爲軟弱無力了。法國向京華契夫提出兩個他選擇的日期——一是三月十五日，一是三月廿日。京華契夫却選擇較遲的日期。這是表示莫斯科認爲巴黎的氣候到了這個時候會好轉了。

北約理事連開兩會議

加拿大使用壓力結果

較小盟國因爲不獲參與英、美、法、德四國的西方高峯會議，而噴有煩言，加拿大和北約組織秘書長史巴克力爭容許他們參與西方將來與蘇俄談判的準備工作。故美國本月初與加開聯防委員會會議時接納這主張。

——古原——

美國已接納其他北大西洋公約國的要求，在跟蘇俄談判的對策上，保證更密切的合作。

美國務卿赫德，在十一月九日宣佈說，北大西洋公約組織理事會下月在美、英、法、德四國高峯會議舉行之前和閉會之後，各開一個正式會議。這第二個北大西洋公約組織會議所以舉行的原因，是由於其他十一個公約國，在最近幾週積極運動舉行這一會議的結果。

北大西洋公約組織理事會的常例會議，定十二月十五至十七日在巴黎舉行，西方高峯會議也定十二月十九日在巴黎開會。據赫德說，第二個北大西洋公約組織會議，大約會在十二月二十二日舉行。

舉行第二個北大西洋公約組織會議，是在美、加部長級聯防委員會在美國馬利蘭州大衛營開兩天會議所決定的。參加這聯防會議的，是美、加兩國的外交、國防與財政部長，和一些文武大員。

這聯防委員會在會議後發出一個聯合公報說，兩國的部長已同意，在北大西洋公約組織對一般事務，特別是對將來跟蘇俄談判的準備工作，作更密切的協商。

飛彈合作

這聯合公報說，加拿大不久就可以得到有關兩國防衛計劃的原子武器。

加拿大國防部長皮爾克斯說，加拿大現在放棄數目有限的拉克羅斯式飛彈，作爲多系試驗之用。他對這種試驗可以收到預期的效果。在試驗舉行不久之後，加拿大就可以大批收到這種飛彈。拉克羅斯式是一種地面對地面的飛彈，可以裝置一個核子彈頭。

皮爾克斯又否認波馬克式飛彈（一種對付飛機飛彈）已有停止發展計劃的謠言。他還說，波馬克式飛彈的一部分，會在加拿大製造。

美、加兩國官員又曾討論向加拿大的生產者訂購更多的軍事裝備問題。雙方都贊成，國防生產平均分配的原則。加拿大財長法林明說，這政策是使加拿大的公司能在美國承接定單，特別是能充當防衛計劃的二判人。他說，加拿大目前在美國訂購東西的定單比承接美國的定單多得多。

十二月舉行第二個北大西洋組織會議的原因，是使這組織的盟國組織秘書長史巴克（比國外長）也極力提倡。

這組織的盟國外交家因爲他們不能參加美、英、法、德四西方國的高峯會議的策劃，又不能獲知這會議的決議內容，曾經私下口出怨言。

美、英、法、德的官員也承認，這是事實。他們所顧，一部份的理由是因爲十五國代表一齊參加的策劃會議通常是繁難的。又如果把跟蘇俄談判的計劃，告知這麼多的國家，就會增加這些計劃洩漏的機會。

在另一方面，他們承認這組織的其他盟國有合法的權利來參與裁軍和德國統一等類問題的協商。

美加部長級聯防委員會第二次會議，是十一月八日和九日在大衛營舉行。

這委員會的建立，是艾森豪總統和狄芬貝克總理一九五八年七月在渥太華談商所得的結果。建立這委員會的用意，是對有關美加聯防一切事務作定期的協商。在這委員會檢討範圍之內的，不祇是軍事問題，而且包括有關聯防的政治和軍事問題在內，在大衛營的不拘禮節氣氛中，兩國部長曾經討論範圍廣泛的有關兩國聯防的因素，其中有涉及國際的，也有涉及國內的。

兩國部長曾經討論目前的國際發展，而且探究這些發展對美加聯防計劃有些什麼重大意義，他們因此之故，同意他們的政府，按照聯合國憲章和北大西洋公約，負有維持國際和平與安全的責任。

他們用普通的眼光來探討現代兵器發展的職責意義，和那些由現代防衛設備和武器的成本日益高昂所產生的問題，他們曾經檢討戰略的展望，他們認爲必須竭盡努力，來探尋建立一個全世界裁軍的有效的管制裁軍制度有無可能。他們又認爲同時切勿鬆懈防衛的措施和安排。

他們又認爲，美加必須繼續聯防，以圖增強北大西洋公約組織國較大的集體安全能力。關於北大西洋公約組織方面，兩國部長重復申明他們的共同志願，是進一步加強這組織理事會對一般事務，特別是對將來跟蘇俄談判的準備工作的原則。

兩國部長對這委員會提供一個協商廣泛政策的機會，都表示歡迎，而且同意於一九六〇年中期，在加拿大再開第三次會議。

土瓜灣 南洋現貨 獨立潤樓 土瓜灣道南洋紗廠對面 馬頭角道11B 12A 5B 6C 11A 九龍城 5號11號在渣公道下車步行三分鐘便到 ㈠一梯兩伙獨立唐樓，寬廿餘呎，面向海，行便到 ㈡兩年付款入伙，起計算於租金作價，四千元便可買 ㈢戰前一大付款 ㈣鋪位入伙交吉出售 ㈤學校小型工廠租 ㈥樓上住宅月租 ㈦已租出高息樓 ㈧位住宅均有 上即買即可

海風涼樓 碼頭舖位 貼近九龍城渡海輪碼頭，馬頭角道怡生紗廠 ㈠向海向南一梯兩伙 ㈡三房一廳只售一萬 ㈢店面大 ㈣鋪位有觀碼頭交通 ㈤歡迎租讓

青山道 華僑區 大高息分 四七號益豐貨倉對面 ㈠通用舖位即買即收租 ㈡面積大 ㈢分期付款 ㈣租一百三十 ㈤有按金有長期租約

高息樓 大批租出新樓 鋪位住宅均有 有裝修有按金 即付款即收租 保証利息優厚 收分六分八息

尖沙咀 土庫最抵買 美麗都大廈土庫面積大 交通最便利 上落交通最便利適合貨倉工場等用途

北角皇都戲院旺舖 毗鄰皇都戲院 商業旺區

大昌 大道中45號二樓 電話 二三二〇〇五 二三八〇一六 二三九五〇

另有 ㈠中區大廈樓字大鋪中二十五號 ㈡筲箕灣大廈 ㈢尖沙咀區洋樓 ㈣深水埗區洋樓

兒童樂園

章記 大道中七十八號 電話二〇九五二

土瓜灣唐樓 七千餘元 九龍城 中國加和大廈86號 電話 二〇一三五八九

平車

出售 元洲新樓

尋人啟事

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 每日 三元九元 價廉效大

利成 九龍彌敦道 二三臺號二樓 電話 六六九四五 六〇三八九五 1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀晏架街 5 高息宇樓

中環 鐵崗 園林大樓 即日買樓 即日入伙

均益有限公司 貨倉 運輸 燕梳 電話 40422 40209 40036 40208

營業 高炳記洋服百貨公司 電話 61200

衣睡 民興百貨公司 彌敦道三三三號 電話 62081

永豐行 鷹牌 雙蒸米酒

五加皮 玫瑰露 紹興酒

有利牌雪櫃 華捷洋行 特價 $895

瑞香園 代客訂貨

租賃 寫字樓

幽靜梗房

招生 英文會話

徵求廠房

出讓 塑膠廠

聘請 人

啟事 催收借款

醫藥 洪冠洲 專科 腦耳鼻喉

歐陽全精神療法 治失眠 心驚 心痛苦 心理

咖喇水 治臭狐

史達生

久咳哮喘 保証斷根

謝柏年

尿病 虧弱傷痛 經驗最多

梅漸放

痔 男女痔血

痔血 脫肛 穿漏 二元 診

病胃

垂危有救 痔血

許盛慈

徵收費

曲 庭

面容

蔡德芬

耳鼻喉 頭部 痛症

鳴鳳梁 特效婦科

王若蘭婦科

何子光 小活足科

李惜文 痔瘡 痔血

袁越材 傷 痛

黃華湛 痔瘡

鼻 耳 洪亮

謝輝 皮膚瘡科

暗瘡雀斑白蝕

熊國輝 皮膚

劉二姑 婦科

保證根治 鮮

鳴謝治愈頭暈心跳

本港新聞

警察疲于奔命

昨天九華徑香港仔兩處 又傳發現奪槍兇徒踪跡

先後派隊搜索結果均無所獲 警方組織特別探隊專責辦理

青山道鐘山台 首傳兇徒出現

學生旅行看見類似大漢

昨天下午四時，警方據報，謂有一個被通緝的兇徒，在九龍青山道鐘山台附近出現，即由偵探幫辦陳劍雲、東區探長陳立，探長水……

西婦在香港仔 又見可疑男子

據稱途遇一人酷似疑兇

昨晚八時半，又傳該兇徒在香港仔鴨脷洲附近之香島道上出現，警察當局立即加派圍捕車輛，開赴現場，並展開搜索工作，并派有指揮車馳抵香島道與黃竹坑道交界之處，用無線電與警察總部聯絡，另有便衣警員在附近馬路與該附近馬路邊之空地、樹林間潛伏，準備逮捕，同時加設三個檢查哨崗，檢查車輛，所有行經崗位之巴士……

一帶的山嶺和樹林後，亦不見這個兇徒踪跡，警方便在近時許收隊回去，但仍有若干警員在各處嚴密搜查。據說報告發現這個兇徒踪跡的，是一個伊利沙伯學校的學生，昨天因爲星期日放假，他便到新界旅行，在回程時，當他行至青山道鐘山台附近時，看見一個穿黑衫褲而形跡可疑的男子，很像通緝招貼的那個男子，沿着一條通到九龍水塘的小山路而下，他便往警署報案，可是經過一小時的搜查後，又無所獲。

阿丹拿公子 昨抵港遊覽

據稱西德航空公司 後年擴展航綫至港

【本報專訊】西德總理阿登拿公子阿丹拿博士，任西德科倫市市長及西德航空公司監事部主席，偕阿丹拿夫人，於昨日下午乘東南亞航空公司客機抵港。阿氏下機後……

左圖：昨日抵港之西德總理阿丹拿公子麥士．阿丹拿夫婦。（本報記者杜攝）

公務員加薪辦法 傳農曆年底實施

鄺友良昨飛沖繩 夫人今天始動程

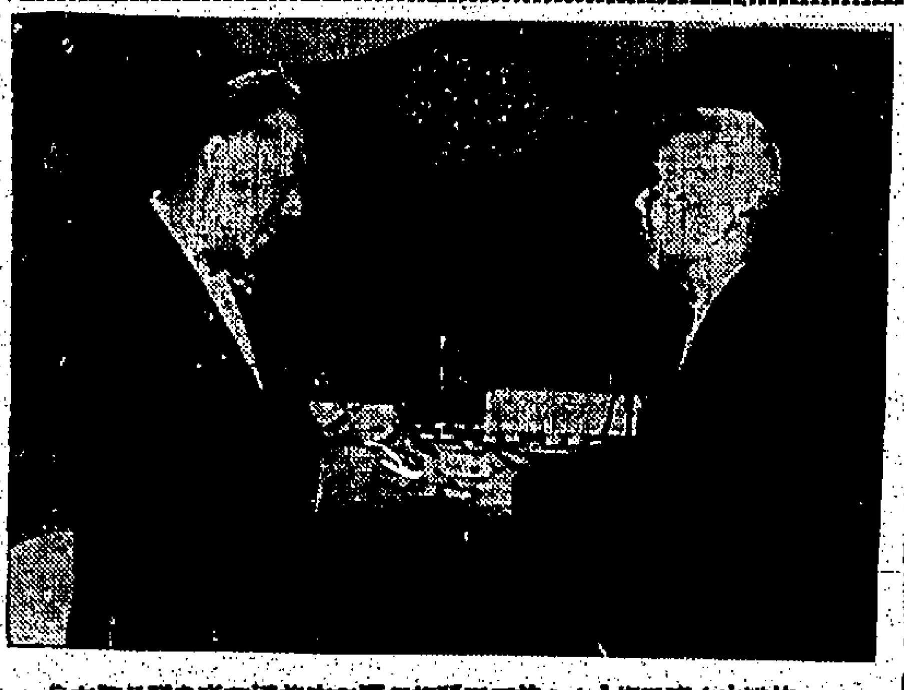
宗親友好多人到機場歡送 鄺氏瀕行時感謝各方款待

【本報專訊】美國華裔議員鄺友良，昨日上午八時乘專機離港飛沖繩島，轉赴……

鄺氏此來目的，欲與其夫相會，然後同返檀香山。鄺氏伉儷於本月十五日抵港後，備受此間社會各方歡迎……

鄺氏昨天離港時，有關官紳名流友好、中山僑商會、鄺方鄺氏宗親會等團體代表及其原籍之中山小欖鄉親同宗等數十人，紛到機場歡送。鄺氏夫婦以各親友如此盛情，向各送行者不住表示謝意，並以此次到港，深感各界備極周到，幾無虛日，極感榮幸與衷心多謝。並向各送行者代向各方轉達謝忱，旋與全體歡送人員拍照留念後，握手殷殷道別，始行登機而去。鄺氏將於明（廿四）日趕回夏威夷島，參加該地州治慶祝大典云。

中山濠涌人士 前天歡宴鄺氏



尖沙咀加拿芬道 今午拍賣公地一段

面積六千多尺 底價四十餘萬

【本報專訊】工務局佈告稱：有公地一段，位於九龍內地段七九二五號，坐落九龍加拿芬道，定於今（廿三）日下午三時在下亞厘畢道政府合署（東座）公地測量處公開拍賣。該地段面積約計六千一百六十平方呎，不得作工業用途，規定在廿四個月內，須建有價值二十二萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租七百零六元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計，現定底價四十三萬一千二百元正。下槌後，投得者即須交現款或銀行本票八萬六千二百四十元及地價之二部份，如用支票，則先要由銀行加簽，香港外滙銀行公會會員。

本屆工展會美奐美輪 參展及陳列攤位共二百五十八家

各部人員昨已遷入會場辦公 新出品及改良品定月底截件

【本報專訊】中華廠商聯合會主辦第十七屆華資工業出品展覽會，定十二月四日至一月五日，在尖沙咀展場舉行，各部會爲加緊工作起見，已由昨（廿二）日起全部遷進會場辦公，電話暫僅有六六〇二七一、六六〇三六一，其餘電話在安裝中。本屆攤位分爲新出品暨改良品陳列室、會員陳列攤位、參展攤位等三類，參展攤位共一百四十家，分佈于十條街中，會員陳列攤位共一百十八家，兩項攤位共二百五十八家，美奐美輪，誠屬香港華資工業界之榮譽。

破歷屆工展會紀錄，在展覽期間，設有專實人員，負責解答外國遊客辦家及本港遊客任何有關實業工業品問題，且參展陳列攤位，分門列類，俾使遊客易于參觀。新出品暨改良品，于本月底截止收件，各廠號會員如有新出品暨改良品時，希依時送遞審查部。

服裝表演大會

宣傳部邀約各參加廠號 後天會商有關技術問題 有意參加者仍可以報名

參加工廠廠號名單

瑪麗醫院七樓 病人跳樓斃命

元朗兩英兵借款不遂 竟然大鬧舞廳

擊毀香水機俱判罰款賠償

服務司法部卅二載 傳譯員周揚文退休

港裁判署同寅酒會歡送

周氏原籍福建，現年五十五歲，于一九二九年開始在本港司法部服務……

員工服毒斃命 聖士提反女校

更生會定期舉行 週年聯歡餐舞會

港督柏立基伉儷屆時參加

家少主榮邦少爺 麗芳 瓊芳（適區）靈芳（適程）小姐之
令尊翁 幼主嘉俊 偉倫 傑俠 孫少爺之
令祖父其壽 字 惠民老爺 於一九五九年十一月廿二日上午十時五十分在九龍法國醫院魂歸天國 享壽七十一歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇十一月廿三日下午二時大殮並安息禮拜三時出殯安葬九龍基督教墳場謹此訃
聞
楊宅家人謹報
治喪處：九龍楓樹街九龍殯儀館

做易主業 小型工廠 家庭工業
華源

中西私家偵探事務處

榮譽：榮獲美國偵探聯會亞洲區監督 信譽世界聞名．最新科學設備．現代偵探技術．忠誠服務．絕對保証．
特點：獨有世界最小原子錄音機．微粒攝影機等．
設備：設備完善．翻譯港九．工作精密．保証滿意．
專家：英國偵探總會會員，日本警官偵探專門．中山大學法學士田振南社長主持偵探實學專家策劃．
業務：通姦重婚証據．外遇姘居偵查．婚姻家世偵查．代追債項貨款．疑騙侵吞偵查．生意合股糾紛．失物失踪偵查．秘密錄音証據．私逃藏匿偵查．
地址：大道中卅七號余道生大廈四樓三〇二室．電話：31426．33085．43870．46442．

香港政府公告

爲聘請公務員事 茲擬聘請：

（一）助理貿易主任若干名（工商業管理處）
（二）二級農業督導員（男性）多名（漁林漁業管理處）
（三）管倉員多名（政府物料管理處）
（四）化驗室助理員一名（教育司署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九五九年十一月廿日

香港工務局公告

本局擬聘請「助理工程師」數名有關詳情希查閱英文報紙爲要此告。

一九五九年十一月二十日

九龍立信會計專科日校夜校招生

班別：㊀二年制會計專科。㊁一年制會計訓練班。㊂三個月制英文簿記、英文會計班，（各科會計，共二十五班，增設下午英文簿記班，上課時間，二時至四時）。
開課：十二月一日（各班上課時間，詳見本校十一月份新出版校刊，歡迎索閱）。
校址：旺角通菜街二號LMN。電話：五五五二九

拍賣損壞電手筒燈泡廣告

茲定於一九五九年十一月廿五日星期三上午十時三十分在畢打行士丹利街本行拍賣房內拍賣損壞電手筒燈泡共十四箱投得者於下午時須即將全部貨價以現銀紙交清及同日將全部貨物出去（是次拍賣保與該貨有關者之事）

香港權勿拍賣行啓 電話二零三三四

退股啓事

本人自一九五九年十一月十六日起退出培靈幼稚園學校之股東所有數目已交易清楚今後該學校在外一切帳目概與本人無涉特此登報聲明

培靈幼稚園退股人梁志嫦啓

一九五九年十一月廿一日

啓事

本人承軒尼詩道四一七號榮豐酒家持牌人聘任經理之職，自一九五九年十一月十五日起所有對內對外行政及業務均由本人負責，該日以前一切帳項概與本人無涉

區國啓

一九五九年十一月廿日

啓事

本人辭去軒尼詩道四一七號榮豐酒家經理之職由一九五九年七月一日至一九五九年十一月十四日來往數目由本人負責理妥

甘兆祥啓

一九五九年十一月十四日

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註冊 香港分行設立已有壹佰年 地址香港德輔道中四號至四號A 地下

儲蓄部

專員管理 忠誠服務 交收快捷 存額不限 週息二厘 半年複利 保証安全 請即開戶

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第四次賽馬，定於一九五九年十一月廿一日星期六、廿八日星期六等兩天舉行，共賽馬十六場……

司理 安樂德

一九五九年十一月十四日

本港新聞

華民司分函各社團 協助推行掃毒運動

歡迎提供有關禁毒建議

【本報專訊】港府當局雖然經常施行三管齊下辦法，對一般販毒吸毒者，嚴加搜捕，並予重懲，惜毒禍蔓延日廣，以致迄難消滅，最近已下大決心，決與毒魔鬥爭，除受擬計劃，佈下緝毒網羅外，一面號召市民合作，強化掃毒運動，旬前港府當局發出禁毒問題之白皮書，描述吸毒者之悽慘情況，及販毒者之詭計多端等等，俾社會人士對毒禍情形，便得較深切之認識與明瞭，使政府倡議施行掃毒運動中，而獲取得市民合作支持之力量。

現悉：關於香港今後掃毒之進行，已交由華民政務司署負起斯責，現正展開一項特別步驟，分函全港各界社團，促請參加掃毒運動，並附同中文或英文之白皮書，呼籲各團體人士合作支持，並將迎各團體對掃毒問題之建議，當局將勵民眾集思之參加掃毒運動，開風史無前例，於此足見政府進行禁毒之已下極大決心。

華民政務司石智益，分致各界社團原函如下：「逕啓者，關於香港禁毒問題，當局已將白皮書發交立法局審核，此白皮書將一切禁毒情形，與乎政府掃毒之決心，及其所取步驟，詳爲闡述，同時亦向社會人士廣泛呼籲，對此運動，傾力支持，以收合作實效，茲將該白皮書若干本送上，以供參閱。素仰貴會關心民瘼，對此運動，務希踴躍參加，並把財力物力，使久爲社會所病之惡習，早歸消滅。貴會對此運動，無論作何貢獻，亦將爲吾人所欽佩，自無疑義，此固本司所深信者也。關於禁毒政策之施行，與乎人事之聯絡，本司樂與貴會研究推行，貴會如有建議，希逕行見告，或與本署副華民政務司麥德林先生洽（電話：三三四四九），是所盼禱，耑此佈達，祇頌台祺。」

制止追捕逃亡鄉民 澳巡艇與中共砲艇相撞

雙方船隻均有毀傷 四名逃亡鄉民脫險

【本報澳門專訊】中共方面自劃海界後，初則引起澳門世人士注意，後漸不容人所重視，惟中共漁艇不論理，罔顧國際公法，仍不時在公海遊弋。記者近搜集珠江各區漁民消息，中共近擬不斷一切，有切實控制中澳邊境海權之意圖。

漁民透露稱：唐家灣漁會被改爲漁業集中區後，今後漁民大部份改往香洲集中，故「漁民總社」、「鮑漁船廠」，均設於香洲。唐家灣近被改爲軍港之一，增設「海軍部」，由萬山群島最高軍事當局劃分海面負責，去年在九洲公海之入線炮艇，概歸中共海關管理。唐家灣「海軍部」將有新派炮艇調此駐守，該快將調來之新炮艇，實乃因經前選下改裝而成，規模不大，長約六十尺，炮艇之頭尾，各有小炮一門，兩傍有廿五咪重機槍。

又：據確實消息：昨（廿一）午十二時許，中共炮艇兩艘在三灶附近海面追捕一艘逃亡者小艇……正在危急間，澳巡艇一艘駛至，與中共炮艇相撞，雙方船隻均有毀傷，四名逃亡者乘此機會，安然逃抵澳境。

灶中埋屍案發生後 鬼話傳遍坪洲

傳有多人目擊女鬼出現凶宅門前

【時代社】新界離島坪洲永安街十四號凶案發生之「凶宅」門口，近日傳出鬼話，據傳有人見一女鬼出現，而且猙獰，非常恐怖，雖屬無稽之談，但言者鑿鑿，鬼話遍傳坪洲，全島居民，多懷戒心，惴惴不可終日。

佛教居士林 第七次座談

【本報專訊】本港佛教居士林之籌備進行，消息所誌本港各報，因佛教同人鑒於該林組織需要，故籌大參加座談者，皆日見踴躍……

長老堂換物會 收穫美滿成績

【本報專訊】長老堂，昨在太子道該堂禮堂舉行第七次換物大會，參加者有各界來賓及會友數百人，情況異常熱烈……

「警察與你」

華民署發起舉辦港九分區講座，灌輸市民對警政制度認識，首次請由南區警司會昭科主講

【國際社】警務是民主的、是公平的、是爲了要免除市民們對警察的隔膜，華民政務司署聯絡新界特別發起舉辦一項常識講座，題爲：「警察與你」。這項講座，是在港九分區舉行，首先舉行的是北角、筲箕灣……

鴛鴦譜

勁富安先生 韓麗茹小姐

徐平強先生 陳勝琮小姐

莊文友先生 蕭蓮小姐

推廣家庭高尚娛樂 電視機減低售價

座地式機減爲三百廿元 月費收廿五元並包修理

【新亞社】本港自設立電視以來，高尚家庭與社團會所，紛紛裝置，但因電視機價值稍昂，而租機月費需五十五元，一般家庭頗感難於負擔。

據悉：麗的呼聲公司有見及此，決定由即日起，將麗的映聲電視機售價大量削減……

衛輪秋出殯哀榮

高雷同鄉會 昨隆重成立

積極發動購置會所 同時籌辦高雷公學

【本報專訊】高雷旅港同鄉會，籌備多月，假大同中學，昨（廿二）日下午四時，舉行成立典禮……

圖片說明：高雷旅港同鄉會昨日成立，理事長江茂森致詞。（本報記者百攝）

鐘聲慈善遊藝大會 有獎入場券將發出

旅港番禺會所 明日同人大會

【國際社】旅港番禺會所特別同人大會，將於明（二十四）日星期二下午四時，在利源西街十九號三樓會所內召集舉行，屆時商討修改會章……

荔枝角街坊會 進行興建公園

八和會館 今起派米

順德同鄉會 定期慶祝九週年紀念 第七屆理監事就職禮

美髮工會 歡宴潘明

風濕 內科 周達文 筋骨痛

四代祖傳治本秘方直透筋骨血氣 一服見功 遠年久患或隨止隨發者按症配製

周達文 診症：九至一時 在旺角砲頭十二號樓下老館

播音節目

風行六十餘年

鷹嘜 甜煉乳

加入最重要的營養素——維他命A

特別注意

購買煉乳時，必須指定要純正全脂煉奶，鷹嘜煉奶，係出品之最優良及最純潔之全脂牛奶製成

司公品奶巢雀 商造製奶煉嘜鷹 號學全球之

特別贊助「王先生」 長篇趣劇 位各獻給 每逢星期一及星期五下午六時在麗的呼聲銀色台電台播放

本港新聞

西環六處街道 今晨起實行改單程行車
豎立標誌指導車輛

【本報專訊】西環堅尼地城一帶，貨倉林立，故貨車來往殊多，交通秩序，向極紊亂，尤以加多近街，除貨倉外，市場亦設該處，貨車經常塞滿道中，不祇車輛行駛不便，行人通過亦感困難，由則車夾縫中穿過之危險，時有發現，尤以小童發生危險。

警方當局對於此種情況，影響交通及安全至大，乃決心加以改善，業經擬出公告，定於今（廿三）日上午起，將該區若干道路改爲單程路線行車，藉以便利及改善交通往來。

關係人士請注意：今晨改爲單程路線各道路，將豎立通常之交通標誌，當局並加派交通巡邏警員輔助，指導及勸導關係人士。該等改爲單程路線各道路及其行車辦法錄下：㈠爹核士街，由西寧街至卑路乍街之一段，車輛由北向南行駛。㈡卑路乍街，由爹核士街至加多近街之一段，車輛由東向西行駛。㈢加多近街，由卑路乍街至新海傍之一段，車輛由南向北行駛。㈣吉直街，由加多近街至爹核士街之一段，車輛由西向東行駛。㈤新海傍，由加多近街至山市街之一段，車輛由西向東行駛。㈥北街，由卑路乍街至新海傍之一段，車輛由南向北行駛。

改進港九交通問題
兩間巴士公司首腦 定本週舉行座談會

【新聞社】中華巴士公司及九龍巴士公司各首腦，定本週內召開一個聯席會議，此次會議乃屬非正式者，故會議時間及地點暫不宣佈。據記者從各有關方面查悉：將來開會雙方出席人數不限於相等，甲方可能較乙方多派出代表一兩人，因此次會議並非正式，故可用會談方式出之，與此次巴士首腦會議，可能將談及于多項業務，由開車收車時間，以至路線等問題。

[illegible]

護督今晨巡視 香港團隊受訓

【國際社】香港團隊隊員日衆，實力日增，訓練工作頗具成績，若干隊伍，最近又在新界屏山廈村之射擊場進行訓練。護督白嘉時，于今（廿三）日上午十時，親往訓練場所，巡視該團之受訓情況，屆時將由皇家香港防衞軍司令親自陪同巡視。

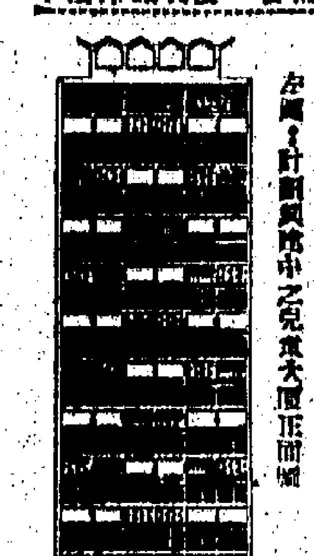
九龍四條街道 大牌檔將整肅
小販會籌商對策

【國際社】旺角街道大牌檔，經有關當局檢查後，已擬將該區四條街道之大牌檔加以整肅，九龍方面之小販會，已就此事開會商討對策。

[illegible]

旺角將出現 兒童大廈

[illegible]



坪洲菜地水氹 溺斃三歲小童

【時代社】昨（廿二）日上午十時，新界離島坪洲之圍仔附近菜地水氹，一名年約三歲男童失足跌入水中，至其父母發覺，已告溺斃。

[illegible]

教育與文化

美國商務次長 卡爾斯昨訪問 尼克遜圖書館
帶來尼副總統捐款美金千元

【本報專訊】美國商務次長卡爾斯，昨（廿二）日上午十時半，前往元朗訪問尼克遜圖書館，隨行者有香港美國商會會長等人，並帶來尼克遜副總統捐助之美金一千元。

[illegible]

黃文寬昨返港

[illegible]

華樂無線電行

[illegible]

鄉村俱樂部……（照片說明）[illegible]

華僑書院今天開課
租用允文書院課室

[illegible]

樂道會學校 作文 書法 比賽揭曉

[illegible]

玫瑰業餘劇團慶祝三週年紀念

[illegible]

高奇峯弟子 舉行聯展

[illegible]

陳月亭校長 六秩晉一壽辰

[illegible]

留學英國應知事項
教育司署今日座談

……會定今日下午二時半舉行，教育司署之主要目的，在使與會者對前往英國留學須知事項得明確瞭解後，知有幾許赴英升學。

出版消息

人生雜誌　人生雜誌第二一七期已于今日出版，本期論文有唐君毅教授之「世界人文主義與中國人文主義」、「美國進步教育派之「論職」，錢穆博士之「性與命」，于道之「中字的解說」等，及其通俗宣議性的論文均爲闡揚東西方思想主流之重要論著。此外，尚有專家撰稿多篇，每本零售五角，各大書店及報攤均有代售，該社社址：九龍鑽石山眉岩路一五五號B二樓。

家庭生活　家庭生活十日刊第三二四期今日出版，本期專題稿有：從女人立場看離婚；青年怎樣克服弱點；甲狀腺性感冒；氣炎肺管炎和流行病；孩子遊戲有何辦法；談女子過生活愉快；如何使人不寂寞；太太日記；已婚中年人和少女；去皺美容術；選購傢俬的幾個要點；新娘禮服設計；女學生與四款新衣等。

遠東書院新聞講座
高田演講日本新聞事業

遠東書院爲使同學對新聞事業有更深認識，特於前（廿一）日下午舉行新聞學術講座，敦請日本新聞社駐港支局長高田富彌主講「日本新聞事業」，到會學生百餘人，首由院長致介紹詞，隨由講者發表演講，歷時一小時又三十分鐘，後各項問題，極感興趣，情況甚爲熱烈，直至入暮始散。

出席教育諮詢會 中文校聯會選出三代表

[illegible]

香港婦女補校增設各科新班

香港婦女補習學校，由教育司高詩雅親自主持，下學期上課，對港九教育，裨益殊大。學校位於英皇道廿六號香港巴利道七十號及金巴利道，爲便利趣見，婦女補習學校，爲來年十二月份增設英文、會話、打字、劉琴、珠算及簿記等科新班，定一日開課，有志入學者，均可加入。

金融市場與女人
女人投資的新風氣

一般人的意見，會認爲女人是不善於做生意和投資的。但時至今日，情形已經大大地改變了。現在的女人，不但懂得做生意，而且也愛好投資，左右著金融的市場。

就英國方面來說，就有這種現象。很多大企業的人士，都談及這一類的女人。他們知道，英國的女人除了每年消費八十億鎊之外，還左右了商業的進退。她們已經變爲投資家，購買各種股票。這種新的趨勢，使商界人士不禁驚奇起來。

他們不知道這些女人何以會對股息紅利發生興趣，也不清楚她們何時便入股票的市場。他們所知道的，就是在六年來，一百二十五萬的私人股份持有人，已增至二百萬之多，其中大部份都是女人。

有一間中等規模的股份經紀公司，有二千名以上的女顧客，佔了全部顧客的百分之四十左右。

去年，股票交易報舉行一項投資比賽，參加的人要在六個月之內作他們的投資。此次參加者共有三萬二千名，其中有一萬四千名是女人。最後的優勝者，就是孫普郡的森遜夫人，這使專家爲之驚異。在前十二名的優勝者中，還有四個其他的女人。

有一個富有的女人，在早上看報紙上的經濟消息的傳播，對於女投資者影響較大。不過，她們雖然易受股評所影響，卻很少能夠成功地把握到經濟上的大轉變。

有一個婦人，在一個鄉村屋宇內舉行的派對裡打電話給她的代理人說：「我剛才聽到一些好消息，我要在明天早上得到三百股那種股票，價錢多少不論。」其實她聽來的道聽塗說並無確實根據，那僅是一種冒險的賭博。不過，兩星期之後，她卻賺了三百鎊。

女人喜歡留意她們擁有股份的公司的出品，加以批評和告，……

……她們很注意股票的價格，她們並不一定有這種見解，但是他們大都認爲，在股票交易所裡，女人的賭博心理較男人尤大。她們敢於作更大的冒險，很多男性的投資者，在得到了紅利時，會將它存入銀行。女人則不然，她們卻將它花掉。有一位商店經理的太太，得到……

一個經紀說：「她們是有些……了一千二百鎊。不想有任何損失。」但是卻……

……的女性股東，女人的力量已伸展到金融市場上去，使她們成爲新的資本家。這時便出現了新世界的新經濟。（張中）

市聲

幽默辯詞搜奇

無奇不有　妙趣橫生

倘若你稍爲留意，便會發現到一些非刑事案件的被告人的答辯是妙趣橫生的。

在德國，一男子被控蓄意傷害一位女子的鼻尖，但那男子辯稱：「我之所以咬傷她的鼻尖，並非是蓄意的，祇因我在吻她時，她把面部向下移，我的牙齒便咬傷了她的鼻頭。」

一個青年被控偷馬，被捕時他仍坐在馬背上，後來他在法庭申訴說：「我不是偷馬賊，我患了夢遊的毛病，每當我坐在馬上，疾病便會立刻好轉，因此我隨手拉了一匹馬作爲治病吧了！」

加拿大某法院曾出現了一件怪事，有一男子因在夜裡駕駛時，那男子申辯說：「每在夜裡駕駛，我都是以天上星星做目標的，但在出事的一瞬間，我的視線竟爲電線所擾亂了！」

在英倫，有人因過來不親察而被警方起訴，在法庭裡他解釋說，他並非立心不報案，當他的汽車出了事，他立刻下車想說話報警，但剛巧他的妻子在那時出現，因他的車裡有另外一個女人，故此他不得不立刻逃走。

他因在德薩斯州當闖車被捕，他要向警方解釋說，他因爲看見那汽車停在一個剛下葬的死人墓前，他認爲那必是死人的車輛無疑，故才起了偷竊的念頭。

有些女被告人的辯詞是更可笑的。一位女司機因當街停車，阻礙交通被控，被告人聽了控罪後，立即答辯：「我知道在路中停車是有礙交通而犯法的，但……」

加里福尼亞州有位女士，因駕車時速達八十二哩之高而被拘捕，她解釋說：「我不是有意開快車的，我的男友吻我時，令我立刻消失了控制汽車的能力，致使汽車在高速中行駛！」

這些雖有狡辯的成份，但令人看了，也會爲之一笑呢！（志實）

半靜寂地帶

紐約某旅行團抵港，在港享受了一大價值三千元的「大滿全席」，開本港年來豪華筵席的新紀錄。

古人日食萬錢，今人一食三千，薄古厚今，言之成理。

×　×　×

建造一棟大廈，今後將不採用「倒石屎」方法，而改用預先製成的混凝土板砌成。祇要裝成房屋骨幹，便可一塊一塊的鋪上。

這種方法，不祇經濟，而且在「再搬屋」時，循序而容易得多。

×　×　×

加州一婦人，在其所的屋頂閣樓中，發現十幅古老油畫，消息傳出後，有人認爲是稀有的名畫，值他八百至一千萬金元，但有些批評家卻認爲一文不值，等於廢物。

那些畫，一定是畫壇未來派、印象派之類了。

×　×　×

義大利創設女子警察，規定二十四歲至三十二歲的未婚女子或寡婦方准參加。但經錄用之後，便可以結婚，不過對象必須係「高尚」人家，而且要經批准。

當女警察，將成爲找尋「高尚對象」的捷徑了。

珍惜你自己的生活自由
盡量減少應酬約會

你的約會有三種：第一種是男女間的約會，如果你正在戀愛時間，這種約會無疑是相當重要的；第二種是公事上的約會，如果你要跟別人談生意，則這種約會也無可避免；第三種是朋友間的約會，也就是所謂交際應酬，除非你是爲飯吃，否則你應該採取「可免則免」的態度的。

事實上，不論任何一種約會，也不管你是約人或被約，都是帶有約束性的，最低限度會使你在約會的期間內，喪失了生活的自由，而無法隨意享受自己的閒暇。甚此關係，如果站在生活藝術的觀點，約會實在是一件苦事；第一二種約會因爲別有企圖，尚有可說，但如多作第三種約會，就有類於「作繭自縛」了。

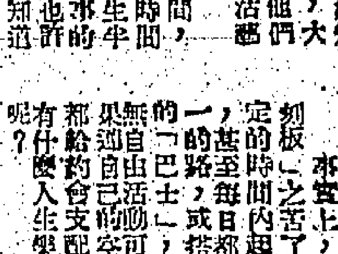
奇怪得很，世界上竟有不少人，以約會爲樂事，並以約會頻頻向人誇耀；他們每日都有好幾個約會，有時甚至分身不暇，而每一個約會，大都是毫無意義的交際應酬，實在無聊之至。他們以爲必這樣才稱得上交遊廣濶，但在懂得生活藝術的人看來，他們祇是約會的奴隸而已！

既然是交際應酬的約會，那麼約會的時間一定選擇公餘之暇；而在事實上，你這一段時間，便是十分寶貴的。你好不容易才「偷得浮生半日閒」，理應盡情享受，隨時隨地作賞心樂事的安排，絕不應斷它給無聊的約會所霸佔的。也許你認爲從約會中也可以獲到享樂，但你應該知道，一個人的興趣，是往往「突如其來」的；如果你事先安排節目，則到了約會那一天，你可能感到它索然無味，或另有更佳的節目，屆時你便會後悔不該答應那個無聊約會了。

你在每一週的最初幾天，總不免有人約你週末打橋牌、看電影或作其他消遣的；你的唯一應付方法，是婉詞予以謝絕，必要時不妨說一大謊。當你第一次拒絕朋友的邀請時，你心裡可能有一點不安，認爲此舉似乎不夠友誼；但如果你想深一點，你便會心安理得，無所介懷。因爲每週祇有一個週末，你必須有隨心所欲的支配全權；說不定那一晚「有朋自遠方來」，使你享受久別重逢之樂；說不定你突然興緻勃勃，想去吃一頓豐富的晚餐，看一本偵探小說，或聽一支貝多芬的交響樂；但因爲事先有了一個約會，你便喪失了一切活動的自由了。

事實上，生活在這個時代的人，早就感到「刻板」之苦了，我們整日受着時鐘的指揮，於一定的時間內起居作息，一定的路，甚至每日都走着同一的「巴士」，僅可自由活動的空餘時間如果也不能自由活動，那又都給約會支配，那又有什麼人生樂趣可言呢？

·明志·



先見之明

（淪亡皇帝）南宮搏

「吳亮，時間對我們非常重要，現在，你就去向太后建議！」

「是！」吳亮應着，匆匆地走了出去。

廟文和尚又加上了一句：「同樣的建議，在朝中，也陸陸地有人提出過，不過，事關皇帝的尊嚴，臣下是不能講得太明白的，而流亡皇帝的身份則不同，因而能直截地說出了。」

他的建議，實在也挽救了大明皇朝，瓦如人本來以爲把大明皇帝俘擄之後，可以脅之以入北京！不料，北京另立新君，擁擠，他們用俘擄皇帝去撥開邊城，又遭到了邊城守將的拒絕。

這是廟文和尚的先見之明。

可是，這也是廟文和尚自身的悲劇，當大明皇太后依照他的建議而使局面安定下來之後，她忽然覺得在宮中養着一個流亡皇帝是危險的！

皇帝啊！照法統，他應該是皇帝，當面臨動盪的時代，一個有資格作皇帝的人，總是危險的！萬一有野心家將之利用，那未演變化還未可知……

於是，太后想到了把流亡皇帝處死！她沒有了解流亡皇帝的年紀與健康狀況！她以爲流亡了四十年的前皇，仍然是精壯的！

（二四〇）

唐三藏師徒遺跡

大佛、光孝、六榕、海幢、長壽爲五大叢林。然大佛寺花塔，海幢寺大鍾及鐵爪樹，大佛寺大佛，更膾炙人口。在惠福東路與永漢路轉角間之大佛寺，據傳南宋時該寺有玄奘抄本藏經一種，凡二十餘册，藏大佛腹中，歷南宋視爲寶藏。按該小部藏經，宋時藏於開封只錄宮中，北宋君臣南渡抵杭州，從宋張宏運藏宋於新會厓門，部本爲亡臣某持至粵城大佛寺落髮爲僧，故經本遂藏大佛腹中焉。僧在西壩口十三行一帶，抗拒西兵之軍路隊，兩廣總督任內，曾親該經去，據云係玄奘真跡，滅文原本，漢文注釋，罕有之古物也。

唐三藏取西經故事，久已爲婦孺傳誦，西遊記小說更神怪百出，妙趣橫生。按唐僧當年入印取經，有徒三人：曰孫悟空，曰沙僧，曰豬八戒，齊天大聖孫行者，手持金鋼棒，能七十二變，偷王母宮蟠桃，大鬧天宮，其名氣之大，女嬰不及也。

陝西郃縣，昔爲周太王故里。故傳曰：「太王居於郃」，古蹟猶郃河，漢郃均山，猶以城西北花果山水簾洞，因齊天大聖天生於此，故名山不跟五嶽，花果山盛產花果，又名花杭，較鄰果界小而酸，味清香，陝甘邊土人稱爲玉菓。山東南飛瀑千尺，屋若懸吼，下臨斷崖削壁險洞，飛瀑至此園落如簾，遮蔽洞口，故稱水簾洞。旁有齊天大聖宮，宋徽宗時建，共三殿，正殿祀大聖塑像，左殿祀唐僧及白馬，右殿祀沙僧、豬八戒，「重建花果山水簾洞齊天大聖宮碑記」，係明萬曆年間邑人進士某重修者。戰時余隨軍過此，曾有士兵兩人持火進洞窺秘，均不知所踪。洞前玄奘浣衣石，深夜發亮光，風雨夕能自鳴，山下有大佛寺，唐僧曾卓錫於此三年，所遺僧帽（銀製鍍金）一頂，禪杖一枝，而今存玄奘殿，附於塑像上，均鎮寺寶也。唐僧取經時，即從寺畔理頭經工作，師徒及白馬均成佛。傳白馬逃洛陽東廿五里，不知所踪，後人建白馬寺於是處，玄奘頭髮骨藏該寺大佛頂上。據說夜放亮光，方丈曾告余：「此素食資以元陽之氣，水火兵燹不侵。」信乎？

又郃縣西南有永壽縣，縣城建山上，昔爲漢武帝派術士，設金盆承玉露求永壽之處。城內備縣府及居民百餘戶，一座豬八戒廟而已。據說豬八戒在此成佛，故城外野猪甚多，土人俱捕爲生，宋末即建廟祀八戒。又沙僧成佛處，爲隴東平涼崆峒山，山西南金佛峽又名「玄奘峽」，巨石如玄奘偕白馬寶經狀，夾峪稱「金鋼除峯」、「幽觀峯」，通路如一綫，天險要隘也。沙僧竟爲崆峒守山神，「隴隨鎖鑰」石碑下有沙僧祠，均爲隴內各地所無者。

唐三藏取西經故事，膾炙人口，均傳誦。玄奘師徒一行，所經之處，遺跡至多，茲篇所紀，其二二耳。

·戈旦·

工人防傷器

美國某些工廠，目下利用放射性物質來保護工人，免受機器的傷害。例如：打孔器工人有三個檢驗管，可裝置於打孔器的木身附近。當工人開動打孔機時，他們戴着敏感的手帶，帶裹含有放射性物質。他們的手一旦疏忽地接觸到機器的危險部份時，檢驗管即接到手帶的放射性物質，而使機器停止。（火星）

金屬測溫丸

美國某些工廠有一種細小的彈丸，看起來很像丸藥，屬於真正的測熱儀器，可以測量工業上應用的熱金屬物的溫度。各式彈丸都能在確定的已知溫度變化，自華氏二百度以至一千五百度不等，並且文非常準確，相差常不滿百分之三。在鍛造貨重的金屬和、模製或機器時，也可以防瀉金屬發生裂隙，使鑄模更堅固。

社東拉西集

南宮

兩種唯我主義

自我、唯我，兩者似同而大有不同，自我是容人的，唯我是不容人的。自我奮鬥，自我作始，和唯我獨尊，兩者的態度就完全相反。唯我主義對於社會生活是矛盾的，唯我主義就是「有我無他」，而我之爲我，是自己的意志利益，以自己的意志利益，排除與否定別人的意志利益。

就中也有兩種，一種是權力主義，一種是自然狂。前一種是盡所有能力，無限制地發揮自己，無視了自己以外的一切人，後一種是以爲自己標榜都是好的，凡是不合於自己意志利益的都是不好的，自己就是一切好的標準，誰也不能違反這個標準。

這兩種唯我主義都是反民主的。權力主義的結果就是極權獨裁，自然狂的結果就是損害他理，破壞團結。在民主道路上，都成爲絕大的障礙。

自我是屬於自大的。在民主運動上，各個的自尊，各個間的互相尊重是必要的，反之，在這當中如其有了自大的分子，就會損害到其他人的自尊，就會發生不尊重別人的矛盾現象。於是造成了不調協甚而鬥爭傾軋的現象。故我們爲了實現眞正民主，首先要消滅唯我主義。

這種也應該分別，在這兩種之中，前一種是不可怕的，後一種是防不勝防者。

所謂唯我的權力主義——極權與獨裁，並不是容易構成的，每個人要獲得權力的過程，都是不易構成的，每個人要獲得權力的過程，都要經過多少困難，而且又是極大多數之一，所謂「與衆人任」。再而且，這種唯我權力的表現是非常明顯的，成爲衆矢之的，歷代暴君統治，不正是這樣嗎？而歷代暴君結果又不是被衆力所打倒嗎？在一個團體中，假如有一個人專橫恣肆，羣衆會容他這樣做嗎？所以這是可怕而終不必怕的。

唯有那些「自以爲是」，似是而非的自然狂者，他們否定任何人之是，以形成來支持自己之是，在羣衆當中，他們既沒有權力的作用，也不會對羣衆有威脅的利害衝突，在表面上，他們不過是「孤芳自賞」而已。同時在民主社會裡，人人都有自立的意志的自由，而且，在是非門爭之中，誰都有自立標準，向人說服的自由，儘管這自由是否合於真理，合乎事實，但因爲他們的行爲，有損於民主，所以，他們往往會發生對此會影響能感的作用。——當然，這也說不定有人要機於此點，而但也說不定有人以爲西子，以媽母自比西子另有可愛之處。這種作用的存在或多少收效，那就可怕了。「羣衆，恐其亂苗也，惡紫，恐其亂朱也」，這一種唯我主義，正是亂民主的。

因此，我們要從事民主運動，首先就是指出和糾遇那種自然狂——唯我主義。

女成人集

端婷答我曰：「惡姑之生辰八字，使我返夫家後，問阿端即知之。但此種惡姑，別有肺腸，雖拜斷頸大師，恐亦無效，枉你做工夫耳。」其母曰：「我以拜神爲樂，雖未必拜之必靈，但心誠求之，心動神知，亦並非絕無靈驗。現你爲我女，今日正在受苦抑中，我誠心以禱，久而久之，你家翁或可由斷頸大師，從中勸服，亦未可知，你不可視爲等閑。」端婷諾以應。越兩日，返夫家，果查得其姑之生辰八字，遞報告知其母。其母乃邊誠以禱，禱凡十餘日，而阿巧對其媳，比前爲更酷，端婷以其母祈禱之術不靈，爲之失望。

越兩月，阿巧患病，病在心窩間跳，醫者謂其血氣弱，治以補劑，以附子爲主，初服方以八錢，似微感，醫服一兩，似稍舒較勝，再續服至二兩三兩，似愈跳測減，惟小腹時覺痛，小便微有米汁色，大醫，乃向主翁述病狀。羅四少聞此，乃謂之曰：「陰陽恣勞，可以致人病，喜怒多疑，亦可致人病。寒暑不調攝，則其病屬於天時，喜怒飲食不節制，則其病屬於人事。你之病，非天時之流行病，乃病由自作也。」阿巧以主翁作此語，實殊恨，乃答之曰：「我之命，犯衆人憎，我有病，家中人願我早死者多，願我早日病者甚少。你現在有病，強與服侍你，自然不當要我……但我偏偏要留此殘命，放長兩眼，看看各人如何？」羅四少冷笑謂之曰：「你脾氣本來不好，近日更染一種怪脾氣。即如你現在激語，我並非顯你早死，我並想問明你病之原委，延名醫治之。」

阿巧以主翁言出至誠，並非許災樂禍者，乃謂之曰：「四少如識得名醫，請四少早日延之以診。」羅四少曰：「在我之意，此病以延西醫爲宜。」阿巧即答曰：「我不願延西醫，因西醫診脈，與中醫不同。中醫祇按手診脈而已。惟西醫則要解衣解鈕，又換身換勢，頗難爲情，我不願延之診。」羅四少勸之曰：「今日不同往日，往日貴婦人延中醫診脈，並有不願見醫生之面，飛帳引手而出，由醫生按其脈者。今已在戊戌變法後數年，男女之間，不復如前之隔膜。近日貴婦人延西醫診脈，解開衣鈕，任其聽脈，視爲常事。你又何必因此羞法？況你又年將五十，更不必仍學強時之閉羨，畏羞而畏醫也。」阿巧曰：「倘西醫來時，四少如在旁視之，則我便可放膽，否則，仍以延中醫診之爲宜也。」羅四少曰：「屆時我必陪同西醫來，並招待一切，你不必過慮，亦不必旁皇。此種並非不能治之病，惟有病更須靜養，不宜時時動氣，否則，反增其病耳。」阿巧以主翁之語，實有誠摯，諾之而退。

（四四〇）

昨日大球場冷落 東華勝九巴

三比一九巴大走樣

衛佛儉漏球入網鑄成大錯

【本報專訊】昨（廿二）日政府大球場足球聯賽，東華以三比一擊敗九巴，雖大戰當前，觀眾並不踴躍，僅得三成左右看客。

東華以原陣應戰，九巴因羅北傑缺陣，由陳宏申披替其右後衛職，其餘位置人腳不變。

昨日的一場比賽，上半場形同悶戰，下半場因東華演出較好，過程乃不如上半場時平淡，稍堪可觀。

兩隊的實力，原相距不遠，東華竟能以三比一獲勝，關鍵就在衛佛儉的錯誤，因誤拍球入網內，致被東華以一比零佔先上半場。此球之失，不獨挫折九巴士氣，相反卻加強東華的鬥意，否則上半場便是兩無記錄的局面，形勢當會改觀。

東華之勝，功勞最大是杜永權，他不獨替東華先開紀錄，而且在上半場完時，在門前救出一個郭秋明已不能挽救的劉繼照頂球攻門，使東華保持一比零的優勢完上半場。

陳演奕與區彩年兩翼，都能演出水準，均予九巴後防不少威脅，姚卓然雖腳仍未愈，但他的輸送仍甚美妙，所「竺」入的一球，尤充份表現他的機智。

自從祖川鄭演奕後，東華的攻守力確已比季初增強，將來轉入第二循環，全隊的演出當可更進一步。不過中鋒張子岱依然不濟，傳送閃欠工夫，又愛貂弄，且缺乏速度，實為鋒線最弱的一環。

巴士之敗，衛佛儉誠然責任不小，但他們的前鋒演出甚差，僅有林錦棠踢得較好，不過他又大多時擠後，于是各人距不多在各自為戰，進攻力被削得很，全隊比較稱職的，只有梁杰、劉添和楊國傑的一條小衛線，加上鬥意比不上東華，遂致大多時都處于被動。

巴士吃了給東華後，已共失七分，對錦標前途更屬渺茫。

東華以三比一擊九巴。兩陣如下：（東華）郭秋明、黃志光、杜永權、陳鉅球、陳演奕、陳偉文、姚卓然、張子岱、劉繼照、區彩年、洪（？）。（巴士）衛佛儉、關繩、國傑、楊國傑、劉添、梁杰、申伯、林錦棠、郭國基、黃德福、丙少雄。

杜永權威風八面 先開紀錄復救險

上半場東華淨勝一球領先

東華再添兩球 劉繼照破光蛋

開場由東華開球，九巴以一比一……上半場東華淨勝一球。

圖為東華射九巴……（本報記者攝）

足球聯賽 昨日戰績

（甲組）

東華勝九巴　三比一

星島和愉園　二比二

（乙組）東方勝警察　四比二

中健勝公民　二比一

（丙組）東方勝東方　一比〇

……

今晚公開籃球聯賽

流星遇中健 僑聯碰公民

頭場萬年青對鯉城

【本報專訊】公開籃球聯賽，今夕有三場在灣仔修頓球場舉行，七時鯉城對萬年青；八時，流星對中健；九時，僑聯對公民。

頭場鯉城對萬年青，前者多為後起之秀，氣力充沛，且肯拼肯搏，因操練甚勤，合作純熟，出……

甲組足球聯賽形勢（截至十一月廿二日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
傑志	六	五	〇	一	廿一	六	十
東方	六	四	一	一	十五	十二	九
愉園	六	四	一	一	十三	八	九
南華	六	四	〇	二	十八	十二	八
東華	六	三	〇	三	十一	九	六
陸軍	六	二	一	三	廿五	廿	五
九巴	六	二	一	三	十六	十一	五
中巴	六	一	三	二	十二	十八	五
警察	六	二	〇	四	十	廿一	四
星島	六	一	一	四	十二	十三	三
光華	五	〇	三	二	八	十五	三
中華	五	一	一	三	九	十七	三

東方乘勝追擊 昨再挫警察

四比二警察曾領先

【本報專訊】東方繼以二比一打垮南華後，昨（廿二）日再以四比二擊敗警察於界限街球場。同場舉行的丙組之戰，警察以一比零勝東方。

昨日全場爆滿，九龍球迷未為東華巴士大戰於政府球場所吸引去，收入相當可觀。

東方司徒森、何應芬及林尚義三人演出最佳，何應芬在離完場前一分鐘時，中場截得皮球，切入底線再傳司徒森勁射破網……

戰情經過

時屆戰火燃開，警察先得順風之利，十一分，斜射東方門角，榮疾走……

今日聯賽特別場 中華戰光華

三時半在花墟上演

原定於昨天舉行的兩場足球聯賽，改於今天在界限街警察球場舉行，秩序為：下午二時，預備組，中華對光華；三時半，甲組賽，今天中華對光華一役……

（中華隊）陳培棋、鄭煜周、許炳生、譚煥灼、陳銘新、謝錦標……

（光華隊）潘啟鴻、孔繁熙、張榮、李錫威、劉瑞麟、李炳南……

昨愉園足球賽 星島愉園各一言和

昨天足球聯賽，愉園香港會球場上演，兩場結果，乙組中健勝冠軍，觀眾甲組兩場……

（星島隊）李來、陸炳鏗、余……

（愉園隊）郭石、林興……

參加冬季世運 我首次復選 昨在台舉行

【台北廿二日中央社電】中華民國參加第八屆世界冬季運動大會選拔賽，第一次複選，本日在台北市舉行，參加選手有四十人，選出了花式溜冰選手三人，及速度溜冰選手九人，並定于廿五日舉行第二次選拔賽。

埔・頭・風・光

・霹靂火・

東華、九巴昨在港府大球場比拔，雖是日暖風和，戰碼甚佳，惟球迷似不感興趣，場地主委「胡強」公佈，入數一萬零五百八十九人，收入一萬八千三百五十六元七角。

巴士會長賈瑞德沒有來，祇得主席賈瑞熊押陣，賈主席不坐名譽位，祇和郭森及後備球員，坐在場邊觀戰，這是初次見到的事。

門前冷落車馬稀，甚等名譽位第一行，僅得「仙翁」王志聖一人坐着，無人和他談波經，惟有剝花生以解悶。在比賽進行中，郭秋明神不守舍，接球後竟走出禁區外踢球，被球證曾培麗判了兩大，到後來才始醒悟。

上半場打到卅五分鐘時，巴士梁杰，倒地時把皮球夾在跨下，東華姚卓然，祇有用腳向梁杰的球鞋輕勾，希望將球弄出。

雙方打到四十二分時，球門都未經過一些險球，豈知一射便開齋，衛佛儉接球後脫手漏入，球迷議論紛紛，皮球遠道而來，射球的竟是東華二閘杜永權，人們說，這球入得不明不白。

十九分鐘，巴士輸第二球，也是不明不白，是衛佛儉企正死角，皮球由底線刮出，竟被區彩年走來以腳撇入。第三球也因衛佛儉離了位置，給姚卓然竺入網中，大家都要衛佛儉負責。

賽前筆者與朋友談及，週日球迷一致看好巴士，猶波遊戲，都猜巴士勝東華二比一、三比一、三比二之數。豈知臨開賽三小時前的消息，完全相反，但是無人相信巴士會失敗，故在未結局時，無人相信。

入巴士更衣室，賈主席語出賽球員謂，東華巴士打得壞，而巴士比他們更壞，傳球傳到第二腳就失，這句話講完，便退出更衣室。陳行偉倖然曰：「打到咁樣，搵人去睇可也」。

澳足總舉辦聯賽 撥款補助每隊五百

擬恢復埠際賽

【本報專訊】昨據澳門足球總會新任委員陳少俠稱：澳門去年足球賽停頓，致使港澳足球賽亦不能舉行，最近澳門政府體育會、體育輔導委員會召開會議，從新選定李仁甚醫生為本屆足總主席，本年度足球聯賽，乃定本月廿九日開鑼。參加隊伍有：忠義、旗昌、樂群、南聯、新花園、萬年青等六隊，西人隊則有：士林、魚亭、紅藍、聯勝、參加隊伍之踴躍，誠為戰後空前熱烈之原故，由於澳門政府體育輔導委員會能撥款協助經濟能力之弱旅，每隊補助費五百元，作比賽經費……

九巴足球隊，經接洽之後，現定下月訪澳，傑志亦將繼續隨後訪澳。一年一度澳督夫人主持下之聖誕節救濟賽，今年擬擴大舉行，隨邀香港強隊作賽，以增籌款收入（火）

青泳團水運 昨日圓滿結束

【本報專訊】青年會泳團週年團友水上運動大會，昨晚八時假必列啫士街會所室內游泳池，展開最後一天決賽，全部十三個項目爭逐……

校際足球賽 昨日戰果

香港學界體育協會主辦校際足球賽，昨天照秩序表，編定有十七場，在港九兩地舉行，茲將全部結果列次：

（香港區）（甲組）港華仁勝皇仁二比一，金文泰……

工商日報・吉百利朱古力廠・聯合主辦

最佳球星選舉

（請剪下貼在信封左角）

本報為促進香港足球運動達到國際一流水準，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六零年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座；其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在舊曆新年後舉行。

（九）對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

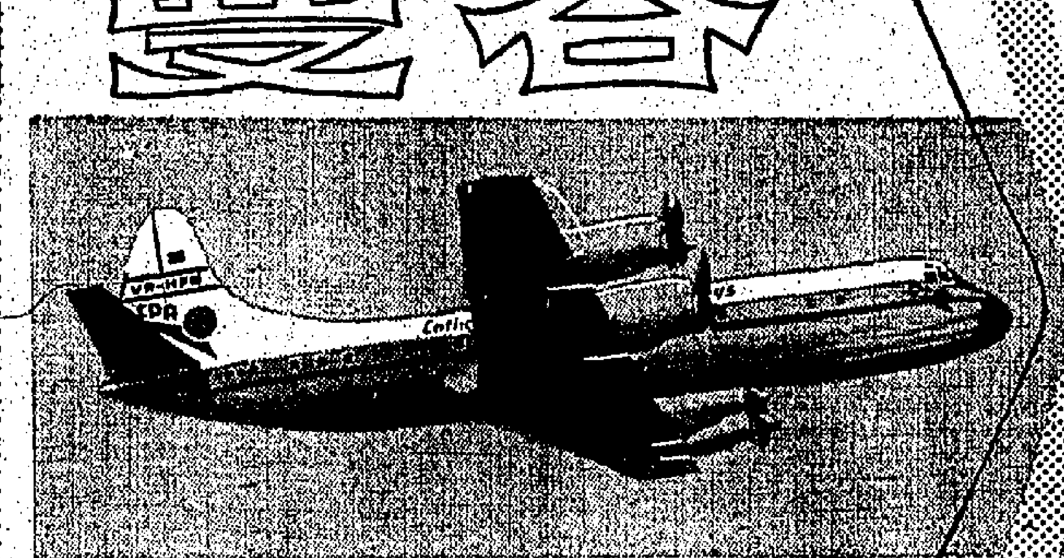
選舉人地址：

國泰航空公司

Electra 電星

螺旋噴射客機

曼谷



設備豪華及標準座位 華語英語中小姐招待

世界上最快捷之螺旋噴射客機

cathay pacific airways

國泰航空公司

總代理：香港德輔道中十七號及九龍半島酒店

麗都 仙樂 第五天映

桃源公司國語奇情文藝巨片

千面女郎

葛蘭 張揚

羅維 導演

英國派拉蒙巨星 保羅紐曼

繼「豪門巧婦」後又一傑作：

The Young Philadelphians

文君怨

密切注意・地點映期

工商晚報 分類廣告 價廉效大

金陵・國泰・金華・新舞台：

一夜風流

金沙灘 則戰匪

七海蛟龍

亞歷山大大帝

新世界：今天祗映

女鬼嫁狀元

真光：午夜琴挑

紐約・大世界・好世界：

血濺虎頭門

貴婦風流

沙漠血戰史

京華：浴室情殺案　反攻緬甸　懷春玉女

百樂門：胭脂虎　非島生死戰

皇都：童軍教練　樑上佳人

麗斯：七海霸王　非洲獵象記

東方：猛虎情殺案 Tiger Bay

麗都：過埠新娘　林鳳　龍剛　張英才 主演

香港棉織品外銷與紗布市勢

年來港紡織業進展神速，新廠紛紛設立，舊廠亦多擴充，因而紗廠業務亦甚蓬勃，為保持港英貿易及促進本港繁榮，英對港棉織品輸入，實不應有所限制。至於棉紗市勢，上週以期貨成交較暢，布價則告企定。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】近年來本港棉織品的，相繼獲得長足的進展。根據工商署統計的數字，本港新紡織廠之設立與舊廠之擴充，促進布機大為增加，截至本年十月底止，各廠所用之紡織機共達一萬二千四百四十加，針織機器，亦同時增加，影響所及，織廠紡紗，隨常騰動，全港紗廠擁有紗錠達卅七萬六千四百錠，十一月份開機而未計入在內。照此說數字看來，可見本港紡織工業發展之神速。各種紡織品銷路，係以英美為主，其次則為東南亞、澳洲、非洲、中東及歐洲國家。

由於棉紡工業發達，容納工人激增，對於促進本港之繁榮，實有莫大之助力，而紡織品原料來源，英美亦佔數不少，對於英、港兩地自由貿易，實有光輝之前途。

此次英國商務部大臣卡爾斯來港洽商，要求香港仿照日本辦法自動限制棉織品輸英，此議如果實行，實有妨礙本港紡織工業之發展，亦即妨礙港英貿易。因此，引起各方不良反響，而大部份與衣商提出猛烈反對，決不接受自動限制棉織品輸英之求，但在此一問題未澄清以前，未來之變化如何，此時尚難斷定，故最近一個月內，英國商家向本港訂購棉織品多採觀望態度，而致本港之布廠與衣廠，及針織廠接入英國訂單，全面減縮。

日布芒多到

樹膠市閃縮

週來行市起跌甚大 價格普比前週小回

金鈔電疲淡 再見新低價

糖市呆慢

新米湧到 市勢逆轉

歐日恢復接單 五金市普鬆弛

廢鐵市道

工商界

行情表

荔園 遊樂場 動物園

雙孝子劈棺救母

皇都 東樂 今天續映 梁醒波

夜蝶

林黛主演

女俠擒兇記

娛樂 樂宮

今天仍映

新華 豪華 景星

樂聲

利舞台 普慶

滿 柯麗夏萍 艷尼傳 THE NUN'S STORY

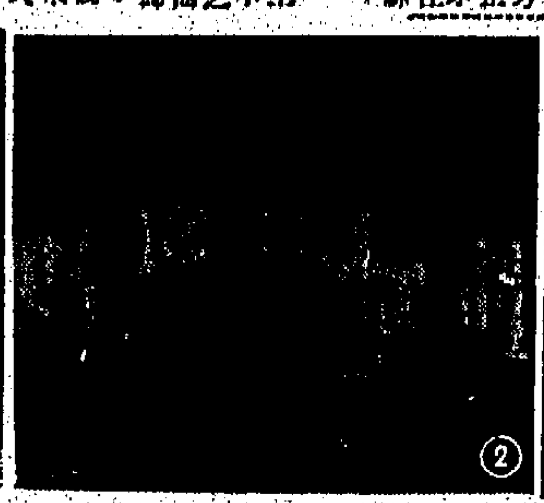
港九首輪影院聯合廣告

林黛在「棵上佳人」中的幾個不同的姿態

一個影迷的話：棵上佳人這個片名

我是一個影迷，我發覺香港人看電影，有一個普遍的現象，那就是當打開報紙，在電影廣告欄中找，想找一部好片子看，……

一一迷園故事一死亡的約會



「棵上佳人」先睹展覽

甚麼婚姻是幸福　怎樣戀愛才甜蜜　「三女性」有詳盡解答

周四「冲繩美軍眷屬訪港團」抵港時攝於機場大廈

交通版

多利順代理貨輪　添馬利由美來港　明日可抵埠落貨後擬即晚開曼谷　海順自曼谷來同日到翌日往日本

沖繩島美軍眷　組隊遊東南亞

本港寄出　聖誕郵件　截止日期

羅湖車站明年擴闊　華麗餐廳下月開業

藍烟通貨輪　大安美自日返港　明日可抵埠廿七日經星回歐　利家安廿六日到翌日赴日本

【本報專訊】太古公司代理下藍烟通貨輪大安美號（DIOMED）由日本航返香港，船期無他故，可於明（廿四）日抵埠。該輪在港逗留三日，落貨後，擬定本月廿七日離港，經新加坡航返歐洲。另該利家安號貨輪（LYCAON）則自歐洲經新加坡航來遠東，計劃將於本月廿六日到香港。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（廿七）日離港，續程前往日本。

日本貿易巨商抵港　考察商業參觀工展

圖左爲昨日抵港之日本信成貿易株式會社社長黃萬裕，右爲本港萬順行經理吳定邦。

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	8:34	13:03	14:02
		16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
7:44	8:49	17:30	18:31	7:57	7:53	16:21	17:20
9:09	10:14	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
10:20	11:22	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
11:39	12:43	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
12:42	13:45	▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	倫敦曼谷	上午六時卅五分
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午二時卅分
國泰	東京台北	下午三時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
民航	東京冲繩台北	下午六時三刻
日航	東京台北	下午六時
日航	東京	上午六時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
法航	曼谷西貢	下午一時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	上午九時卅分
泛美	馬尼拉	下午二時卅分
泛美	東京三藩市	下午三時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	西貢新加坡	下午一時
國泰	曼谷印度	下午四時廿分
民航	曼谷	下午七時三刻
加航	東京溫哥華	上午九時
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	冲繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
法航	東京	下午二時廿分
東航	金邊仰光	中午十二時三刻

截信時間

今（星期三）日　空郵：東埔寨、法國上午九時；越南、寮國、馬來亞上午九時；印尼、澳洲、星洲、上午十時；關島、非洲、英國正午；中東、菲律賓、印度下午一時；日本、夏威夷下午一時；泰國、緬甸下午三時；琉球、韓國下午六時。平郵：印度、埃及、義大利、葡萄牙下午六時；中國大陸上午七時；西澳洲正午；澳門下午一時；台灣下午二時；泰國下午三時；菲律賓、丁得；馬來亞、德國、法國下午三時；荷蘭下午六時；澳門下午六時。

明（星期四）日　空郵：中國大陸上午七時；夏威夷、美國上午十時。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
熱海丸（貨）	ATAMI MARU	日本	天祥	A 十	七午
關東丸（貨）	KANTO MARU	日本	香港東方	A 三	七午
湖南（貨）	HUNAN	曼谷	太古	B 五	七午
羽黑山丸（貨）	HAGUROSAN MARU	日本	東來	A 十一	七午
夏利蒔（貨）	HERMOD	外洲	多利順	B 泡	上午
羅斯馬士基（貨）	LAUST MSK	美國	捷成	A 泡	上午
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	日本	福來	B 泡	上午
利來（貨）	NELLORE	澳洲	鐵行	A 泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
安蒂挪（貨）	ANTENOR	基隆釜山日本	太古	藍烟通碼頭	上午
百億士添（客）	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	捷成	A 泡	上午
萬德喜根（貨）	VAN DER HAGEN	西非洲	渣華	A 八	中午
熱海丸（貨）	ATAMI MARU	星洲歐洲	天祥	A 十	晚間
興立（貨）	HENRIK	高雄	多利順	B 十九	上午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
海順	貨船	HELIOS	曼谷	廿四	多利順
董魯士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
碧干些爾	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	廿四	怡和
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	廿四	岔拉多
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿四	太古
紐尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
鷹鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿四	美輪
添馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿四	多利順
蘇律	貨船	SURAT	歐洲星洲	廿五	鐵行
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿五	天祥
基臨吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	廿五	渣華
沃蘭娜	貨船	URLANA	非洲星洲	廿五	鐵行
仙娜露	貨船	SINALOA	歐洲星洲	廿五	寶隆
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	廿五	岔拉多
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	馬尼拉	廿五	岔拉多
刁多	貨船	TUDOR	美國	廿五	多利順
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿六	銀行
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐星	廿六	和捷
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	廿六	捷成
興立	貨船	HENRIK	高雄	廿六	多利順
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	廿六	太古
沃馬利	貨船	UMARIA	日本	廿六	鐵行
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿六	多利順
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿六	鐵行
海娜	貨船	HERO	山打根	廿六	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿七	美輪
美麗谷	貨船	MINIKO	日本	廿七	太平
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	廿七	天祥
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	廿七	福來
文能	貨船	MEMNON	日本	廿七	太古
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	廿七	香港東方
邊羅約	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿八	邊行
合勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿八	總統
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿八	太古
凱倫萊克	貨船	HELEN LYKES	美國	廿八	總統
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿八	怡和
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	廿九	多利順
彰德	貨船	CHANGTE	日本	廿九	太古
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿九	多利順
達林	貨船	DALHEM	美國	廿九	太古
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	廿九	銀行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	廿九	福來
東星	貨船	EASTERN STAR	馬尼拉	廿九	怡和
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	廿九	總統
恒生	貨船	HINGSANG	婆羅洲	廿九	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	三十	福來
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	非洲星洲	三十	渣華
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	三十	多利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	三十	捷成
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	三十	東來
耶彼吉	貨船	ABBEKERK	歐洲星洲	三十	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	三十	總統
越南	客船	VIETNAM	歐洲西貢	三十	法郵
安娜	貨船	ORNA	印度星洲	三十	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	日本	三十	多利順
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲日本	十二月一日	福來
那都	貨船	LE NATAL	日本	一日	法郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	一日	洛士利
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	一日	洛士利
芝文定	貨船	TJIMENTENG	上海	一日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國菲島	二日	捷成
曉生	貨船	HEW SANS	日本	二日	怡和
葛蘭斯頓	貨船	GLENSHIEL	歐洲星洲	二日	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	歐洲星洲	二日	捷成
利雲士添	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	二日	捷成
邊雲諾	貨船	BENVANNOCH	歐洲星洲	二日	邊行
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美國	二日	和捷
毛利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
安順	貨船	ANSHUN	日本	三日	太古
沙葛達	貨船	SARGODHA	日本	三日	寶隆
大丹	貨船	TARN	歐洲星洲	三日	多利順
安達士丸	貨船	ANDES MARU	歐洲星洲	三日	香港東方
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲星洲	三日	太平
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	日本	四日	渣華
湖北	貨船	HUPEH	日本	四日	太古
鄱陽	貨船	POYANG	日本	四日	太古
柏綠諾士	貨船	PATROCLUS	日本	四日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	五日	香港東方
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	五日	法郵
芬濤	貨船	FERNSIDE	美國	五日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	洛士利
金航	貨船	GOLDEN MARINER	美國	五日	美輪
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER	日本	六日	怡和

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
合生	貨船	HOP SANG	山打根	廿四	怡和
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美洲	廿四	香港東方
董魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿四	天祥
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲加爾各答	廿四	福來
安慶	貨船	ANKING	台灣日本	廿四	太古
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿四	太古
關東丸	貨船	KANTO MARU	南非南美	廿四	香港東方
利來	貨船	NELLORE	日本	廿四	鐵行
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	廿四	東來
烈德些亞	貨船	RADNORSHIRE	星洲歐洲	廿四	怡和
寶錫雲	貨船	BOISSEVAIN	南非南美	廿四	渣華
夏利蒔	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
添馬利	貨船	TEMERAIRE	曼谷	廿四	多利順
海順	客船	HELIOS	日本	廿五	多利順
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美洲	廿五	捷成
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	星洲印度	廿五	岔拉多
仙娜露	貨船	SINALOA	馬尼拉日本	廿五	寶隆
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	廿五	岔拉多
紐尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿五	捷成
碧干些爾	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿五	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星非歐	廿六	銀行
蘇律	貨船	SURAT	日本	廿六	鐵行
基臨吉	貨船	GIESSENKERK	日本	廿六	渣華
鷹鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿六	美輪
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	廿六	鐵行
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	美洲	廿六	岔拉多
刁多	貨船	TUDOR	美國	廿六	多利順
利家安	貨船	LYCAON	日本	廿七	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿七	多利順
飛鷗	貨船	FLYING GULL	基隆釜山美國	廿七	和捷
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿七	捷成
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	廿七	太古
亞魯士	貨船	AROS	日本	廿七	天祥
合威利	貨船	HOPEVILLE	曼谷	廿七	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	冲繩日本美國	廿八	怡和
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	廿八	鐵行
沃馬利	貨船	UMARIA	星洲非洲	廿八	鐵行
濟洲	貨船	CHEJU	冲繩釜山日本	廿八	福來
合勒總統	貨船	PRES.TYLER	美國	廿八	總統
文能	貨船	MEMNON	星洲歐洲	廿八	太古
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	紐西蘭	廿八	香港東方
奧克威利	貨船	OAKVILLE	曼谷	廿九	多利順
美麗谷	貨船	MINIKO	星洲歐洲	廿九	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿九	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿九	太古
凱倫萊克	貨船	HELEN LYKES	美國	廿九	總統
達林	貨船	DALHEM	美國	三十	太古
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	星洲歐洲	三十	銀行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	三十	福來
邊羅約	貨船	BENLOYAL	星非歐洲	三十	邊行
萬惠域	貨船	VAN WAERWIJCK	臺北	三十	渣華
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	星洲歐美	三十	總統
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十二月一日	洛士利
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	一日	福來
海多	貨船	HALLDOR	日本	一日	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	一日	太古
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	一日	東來
耶彼吉	貨船	ABBEKERK	日本	一日	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	一日	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	一日	怡和
越南	客船	VIETNAM	日本	一日	法郵
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	一日	多利順
海娜	貨船	HERO	曼谷	一日	多利順
興生	貨船	HING SANG	山打根	一日	怡和
那都	貨船	LE NATAL	西貢歐洲	二日	法郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	二日	洛士利
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	二日	太古
安娜	貨船	ORNA	日本	二日	鐵行
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	西貢	二日	福來
恒生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	二日	怡和
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	日本	三日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本美洲	三日	捷成
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	三日	怡和
芝文定	貨船	TJIMENTENG	星洲印尼	三日	渣華
毛利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
葛蘭斯頓	貨船	GLENSHIEL	釜山	四日	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	四日	捷成
利雲士添	貨船	RAVENSTEIN	日本	四日	捷成
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE	基隆釜山美國	四日	和捷
沙葛達	貨船	SARGODHA	菲島日本	五日	寶隆
錫蘭	貨船	CEYLYN	菲島日本	五日	太平
大丹	貨船	TARN	日本	五日	多利順
安達士丸	貨船	ANDES MARU	星洲非洲	五日	香港東方

怡和船務公司　Jardine Matheson & Co. Ltd.　電話三四五八八怡和公司船務部啓
台生　往山打根　十二月廿四日開行
顯生　往山打根　十二月廿八日開行
東星　往日本　十二月一日開行
曉生　往山打根、婆羅洲　十二月二日開行

四川快輪　每逢星期四由香港開往基隆、星期一由基隆開香港
客位寫位：台北中正路一六〇〇號　台港干諾道西五〇號　太古輪船公司

日本郵船公司　天祥洋行代理
熱海丸 ATAMI MARU　十一月廿五日開往星架坡、檳城、歐洲
島原丸 SHIMABARA MARU
貨客位請駕臨本公司接洽　電話：二九三二一二
代理處：合記公司啓